



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of May 1999

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de mai 1999

Copyright © United Nations 1999
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 1999
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 1999: Nos. 35680 to 35738 . . .	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	15
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat. .	33
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . .	34
Alphabetical Index.	35

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.	43
Partie I. Traités et accords internationaux internationaux enregistrés pendant le mois de mai 1999: Nos 35680 à 35738 . .	45
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	53
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	71
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	72
Index alphabétique.	73

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 1999: Nos. 35680 to 35738

No. 35680. **United Nations and Italy**

* Exchange of letters constituting an agreement between the Government of Italy and the United Nations concerning the work session of statistical data improvement, of the Economic Commission for Europe, to be held in Rome, from 2 to 4 June 1999 (with annex). Geneva, 1 October 1998 and 17 May 1999

Entry into force: 17 May 1999, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 May 1999

See paragraph 8 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35681. **United Nations and Saint Lucia**

* Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements for the Caribbean Regional Seminar in accordance with the plan of action concerning the International Decade for the Eradication of Colonialism. New York, 15 and 30 April 1999

Entry into force: 3 May 1999, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 May 1999

See paragraph 10 (d) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35682. **Portugal and Indonesia**

Agreement between the Republic of Indonesia and the Portuguese Republic on the question of East Timor (with annex). New York, 5 May 1999

Entry into force: 5 May 1999 by signature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 5 May 1999

No. 35683. **United Nations, Indonesia and Portugal**

Agreement regarding the modalities for the popular consultation of the East Timorese through a direct ballot. New York, 5 May 1999

Entry into force: 5 May 1999 by signature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 May 1999

No. 35684. **United Nations, Indonesia and Portugal**

East Timor Popular Consultation Agreement regarding security. New York, 5 May 1999

Entry into force: 5 May 1999 by signature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 May 1999

No. 35685. **International Bank for Reconstruction and Development and Romania**

* Loan Agreement (Cultural Heritage Project) between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 23 December 1998

Entry into force: 11 February 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 May 1999

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35686. **International Development Association and Gambia**

* Development Credit Agreement (Third Education Sector Project) between the Republic of The Gambia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 22 September 1998

Entry into force: 22 March 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35687. International Development Association and Burkina Faso

* Development Credit Agreement (Economic Management Reform Support Operation) between Burkina Faso and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 12 November 1998

Entry into force: 29 December 1998 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35688. International Development Association and Viet Nam

* Development Credit Agreement (Higher Education Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Hanoi, 8 September 1998

Entry into force: 1 March 1999 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35689. International Development Association and Armenia

* Development Credit Agreement (Municipal Development Project) between the Republic of Armenia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Yerevan, 19 June 1998

Entry into force: 16 September 1998 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35690. International Bank for Reconstruction and Development and Jordan

* Loan Agreement (Amman Water and Sanitation Management Project) between the Hashemite Kingdom of Jordan and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency

Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 18 March 1999

Entry into force: 12 April 1999 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 May 1999

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35691. International Development Association and Bangladesh

* Development Credit Agreement (Arsenic Mitigation - Water Supply Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Dhaka, 21 September 1998

Entry into force: 20 February 1999 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35692. International Development Association and Yemen

* Development Credit Agreement (Second Public Works Project) between the Republic of Yemen and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 12 February 1999

Entry into force: 3 March 1999 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35693. International Development Association and Sri Lanka

* Development Credit Agreement (Year 2000 Emergency Assistance Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 22 January 1999

Entry into force: 9 March 1999 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35694. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Tri-Provincial Highway Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 18 December 1998

Entry into force: 18 March 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 May 1999

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35695. International Development Association and Benin

* Development Credit Agreement (Borgou Region Pilot Rural Support Project) between the Republic of Benin and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 26 June 1998

Entry into force: 18 March 1998 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35696. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Second Inland Waterways Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 18 December 1998

Entry into force: 16 March 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 6 May 1999

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35697. International Development Association and Viet Nam

* Development Credit Agreement (Transmission Distribution and Disaster Reconstruction Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Hanoi, 25 November 1998

Entry into force: 12 February 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35698. International Development Association and Kyrgyzstan

* Development Credit Agreement (Flood Emergency Project) between the Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 28 January 1999

Entry into force: 7 April 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35699. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Netherlands

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of the Netherlands concerning a Scottish trial in the Netherlands (with annexes). The Hague, 18 September 1998

Entry into force: 8 January 1999, in accordance with article 29

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 10 May 1999

No. 35700. Spain and Morocco

Agreement on economic and financial cooperation between the Kingdom of Spain and the Kingdom of Morocco. Rabat, 6 February 1996

Entry into force: 5 June 1997 by notification, in accordance with article XI

Authentic texts: Arabic and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 25 May 1999

No. 35701. Spain and Portugal

Convention between the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic for the construction of an international bridge over the Miño River between the towns of Goyan (Spain) and Vila Nueva de Cerveira (Portugal) (with exchange of notes of 5 and 12 March 1998). Madrid, 19 November 1997

Entry into force: 8 October 1998 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 25 May 1999

No. 35702. Spain and Honduras

Treaty on cultural exchanges between the Government of the Spanish State and the Government of the Republic of Honduras. Tegucigalpa, 12 June 1957

Entry into force: 7 February 1963 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 15

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 25 May 1999

No. 35703. Spain and Romania

Convention between Spain and Romania supplementary to the Convention relating to civil procedure concluded at The Hague on 1 March 1954. Bucharest, 17 November 1997

Entry into force: 10 February 1999 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: French, Romanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 25 May 1999

No. 35704. Romania and Germany

Agreement between the Government of Romania and the Government of the Federal Republic of Germany on the mutual protection of classified information. Bucharest, 24 November 1997

Entry into force: 21 January 1999 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: German and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 14 May 1999

No. 35705. Latvia and Andorra

Agreement between the Republic of Latvia and the Principality of Andorra on mutual abolishment of visa requirements. Paris, 13 March 1998

Entry into force: 21 May 1998, in accordance with article 11

Authentic texts: Catalan, English and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 May 1999

No. 35706. Latvia and Germany

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Federal Republic of Germany on mutual protection of classified information. Riga, 16 March 1998

Entry into force: 19 March 1998 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: German and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 May 1999

No. 35707. Latvia and Belarus

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Belarus on international road transport (with protocol). Minsk, 1 February 1995

Entry into force: provisionally on 1 February 1995 by signature and definitively on 21 March 1996 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: Belarusian, Latvian and Russian

Authentic texts (protocol): Byelorussian, Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 May 1999

No. 35708. Latvia and Belarus

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Belarus on cooperation in the field of communications. Riga, 18 May 1995

Entry into force: 18 May 1995 by signature, in accordance with article 11

Authentic texts: Belarusian, Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 May 1999

No. 35709. Thailand and Spain

Convention on judicial assistance in civil and commercial matters between the Kingdom of Thailand and the Kingdom of Spain (with annex). Madrid, 15 June 1998

Entry into force: 2 April 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 21

Authentic texts: Spanish and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Thailand, 4 May 1999

No. 35710. **Estonia and Holy See**

Agreement between the Republic of Estonia and the Holy See on juridical status of the Catholic Church in Estonia. Tallinn, 23 December 1998 and Vatican City, 15 February 1999

Entry into force: 12 March 1999, in accordance with its provisions
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35711. **Estonia and Germany**

Agreement between the Republic of Estonia and the Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Tallinn, 29 November 1996

Entry into force: 29 December 1998, in accordance with article 28
Authentic texts: English, Estonian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35712. **Estonia and France**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the French Republic on readmission of persons in irregular situation. Tallinn, 15 December 1998

Entry into force: 15 April 1999, in accordance with article 20
Authentic texts: Estonian and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35713. **Estonia and Norway**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Kingdom of Norway on readmission of persons. Tallinn, 14 January 1997

Entry into force: 11 May 1997 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Estonian and Norwegian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35714. **Estonia and Cyprus**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Cyprus on cooperation in the fields of public health and medical science. Tallinn, 1 December 1997

Entry into force: 29 December 1998 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Estonian and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35715. **Estonia and Switzerland**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Swiss Federal Council on the mutual abolition of visa requirements. Tallinn, 29 January 1998

Entry into force: 1 March 1998, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35716. **Estonia and Finland**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Finland concerning co-operation on maritime and aeronautical search and rescue (with annex). Tallinn, 9 September 1998

Entry into force: 1 May 1999 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Estonian and Finnish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35717. **Estonia and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on international road transport. Tallinn, 16 August 1995

Entry into force: 21 August 1998 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Estonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35718. **Estonia and Sweden**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Kingdom of Sweden on development co-operation and technical assistance in the area of Justice and Home Affairs (with attachment). Tallinn, 11 December 1998

Entry into force: 11 December 1998 by signature, in accordance with article 4

Authentic texts: English, Estonian and Swedish

Authentic text (attachment): English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35719. Estonia and Czech Republic

Free Trade Agreement between the Republic of Estonia and the Czech Republic (with record of understandings, protocols and annexes). Tallinn, 19 April 1996

Entry into force: provisionally on 1 July 1996 and definitively on 12 February 1998 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 41

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35720. Estonia and Turkey

Free Trade Agreement between the Republic of Estonia and the Republic of Turkey (with record of understandings, protocol and annexes). Tallinn, 3 June 1997

Entry into force: 1 July 1998, in accordance with article 36

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35721. Estonia and Slovakia

Free Trade Agreement between the Republic of Estonia and the Slovak Republic (with record of understandings, protocols and annexes). Tallinn, 29 May 1996

Entry into force: provisionally on 1 July 1996 and definitively on 13 March 1998 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 41

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35722. Estonia and Iceland

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of Iceland on the readmission of persons. Reykjavik, 11 April 1997 and Tallinn, 29 April 1997

Entry into force: 1 May 1997, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35723. Estonia and Republic of Moldova

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Moldova for the avoidance of

double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Tallinn, 23 February 1998

Entry into force: 24 July 1998 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Estonian and Moldovan

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35724. Estonia and United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Memorandum of cooperation between the Republic of Estonia and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). Tallinn, 9 June 1998

Entry into force: 9 June 1998

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35725. Estonia and Italy

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Italian Republic on readmission of persons. Tallinn, 22 May 1997

Entry into force: 3 March 1999 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Estonian and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35726. Estonia and Turkey

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Turkey concerning the mutual abolition of visa requirements for holders of diplomatic passports. Tallinn, 27 September 1996

Entry into force: 14 February 1997 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Estonian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35727. Estonia and Italy

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Italian Republic on the abolition of visa requirements. Tallinn, 1 February 1999

Entry into force: 8 February 1999, in accordance with paragraph 6

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35728. Estonia and Iceland

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of Iceland concerning abolition of visa requirements. Reykjavik, 11 April 1997 and Tallinn, 29 April 1997

Entry into force: 1 May 1997, in accordance with its provisions
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35729. Estonia, Netherlands, Sweden and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Estonia, the Government of the Kingdom of Sweden, the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the search for and disposal of mines and unexploded ammunition in Estonian waters conducted by the Armed Forces of Sweden in cooperation with the Armed Forces of Estonia, the Armed Forces of the Netherlands and the Armed Forces of the United Kingdom. Tallinn, 22 October 1998

Entry into force: 22 October 1998 by signature, in accordance with section XII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35730. Estonia and Turkey

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Turkey regarding mutual assistance between their customs administrations. Tallinn, 4 June 1998

Entry into force: 6 December 1998 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English, Estonian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35731. Estonia and Germany

Agreement between the Republic of Estonia and the Federal Republic of Germany on the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Tallinn, 12 November 1992

Entry into force: 12 January 1997 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 13

Authentic texts: Estonian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

See article 11 (2) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 35732. Estonia and Switzerland

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Swiss Federal Council on readmission of persons (Readmission Agreement) (with protocol). Tallinn, 29 January 1998

Entry into force: 1 March 1998, in accordance with article 12
Authentic texts: Estonian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Estonia, 13 May 1999

No. 35733. Austria and Hungary

Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Hungary on the access to the bridge of Andau (with annexes). Vienna, 24 November 1998

Entry into force: 1 April 1999 by notification, in accordance with article 3

Authentic texts: German and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 5 May 1999

No. 35734. Austria and Bulgaria

Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Bulgaria on the readmission of persons who illegally entered the territory of the other Contracting Party (Readmission Agreement). Vienna, 26 June 1998

Entry into force: 30 November 1998 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: Bulgarian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 5 May 1999

No. 35735. Denmark and Germany

Agreement between Denmark and the Federal Republic of Germany on the establishment of Danish-German upper secondary school lines (with annex). Copenhagen, 25 September 1998

Entry into force: 25 September 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: Danish and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 24 May 1999

No. 35736. European Communities and their Member States and Ukraine

* Partnership and Co-operation Agreement between the European Communities and their Member States, and Ukraine (with annexes, protocols, exchange of letters, protocol of corrections of 27 September 1995 and final act). Luxembourg, 14 June 1994

Entry into force: 1 March 1998, in accordance with article 108

Participant	Notification
Belgium	18 Jul 1997 n
Denmark	14 Dec 1995 n
European Atomic Energy Community	29 Jan 1998 n
European Coal and Steel Community	29 Jan 1998 n
European Community	26 Jan 1998 n
France	26 Feb 1997 n
Germany	6 May 1997 n
Greece	10 Sep 1996 n
Ireland	24 May 1996 n
Italy	23 Jul 1997 n
Luxembourg	17 Sep 1996 n
Netherlands	20 Nov 1996 n
Portugal	14 Jul 1997 n
Spain	19 Jun 1995 n
Ukraine	29 Dec 1995 n
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	4 Jul 1995 n

Authentic texts: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 May 1999

No. 35737. Czech Republic, European Community, Germany and Poland

Convention on the International Commission for the Protection of the Oder against Pollution. Wroclaw, 11 April 1996

Entry into force: 28 April 1999, in accordance with article 18

Participant	Ratification
Czech Republic	21 Aug 1996
European Community	29 Mar 1999

Participant	Ratification
Germany	3 Feb 1998
Poland	9 Mar 1999

Authentic texts: Czech, German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 May 1999

No. 35738. Bolivia, Colombia, Commission of the Cartagena Agreement, Ecuador, European Economic Community, Peru and Venezuela

Framework Agreement on cooperation between the European Economic Community and the Cartagena Agreement and its member countries, namely the Republic of Bolivia, the Republic of Colombia, the Republic of Ecuador, the Republic of Peru and the Republic of Venezuela (with exchanges of letters). Copenhagen, 23 April 1993

Entry into force: 1 May 1998, in accordance with article 37

Participant	Notification
Bolivia	17 Oct 1995 n
Colombia	13 Feb 1996 n
Ecuador	2 Jul 1997 n
European Community	23 Apr 1998 n
Peru	5 Dec 1996 n
Venezuela	15 Jul 1996 n

Authentic texts: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 May 1999

Note: See also annex A, No. 35738

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 588. Multilateral

Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 May 1995
Date of effect: 31 May 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Burkina Faso

Date: 11 February 1999
Date of effect: 11 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Chile

Date: 1 February 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation in respect of Zanzibar (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

United Republic of Tanzania

Date: 16 December 1998
Date of effect: 16 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 590. Multilateral

Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Genoa, 9 July 1920

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Chile

Date: 1 February 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Hungary

Date: 28 May 1998
Date of effect: 28 May 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation in respect of Zanzibar (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

United Republic of Tanzania

Date: 16 December 1998
Date of effect: 16 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 593. Multilateral

Convention (No. 10) concerning the age for admission of children to employment in agriculture, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 16 November 1921

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 May 1995
Date of effect: 31 May 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Chile

Date: 1 February 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Hungary

Date: 28 May 1998

Date of effect: 28 May 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 594. Multilateral

Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 12 November 1921

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 595. Multilateral

Convention (No. 12) concerning workmen's compensation in agriculture, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 12 November 1921

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 598. Multilateral

Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 11 November 1921

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Chile

Date: 1 February 1999

Date of effect: 1 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Hungary

Date: 28 May 1998

Date of effect: 28 May 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Turkey

Date: 30 October 1998

Date of effect: 30 October 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Denunciation in respect of Zanzibar (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

United Republic of Tanzania

Date: 16 December 1998

Date of effect: 16 December 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 599. Multilateral

Convention (No. 16) concerning the compulsory medical examination of children and young persons employed at sea, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 11 November 1921

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 602. Multilateral

Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 5 June 1925

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 609. Multilateral

Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 16 June 1928

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Date of effect: 30 October 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 612. Multilateral

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946 and 1961. Geneva, 28 June 1930

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 May 1995
Date of effect: 31 May 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 615. Multilateral

Convention (No. 33) concerning the age for admission of children to non-industrial employment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 30 April 1932

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Burkina Faso

Date: 11 February 1999
Date of effect: 11 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 635. Multilateral

Convention (No. 58) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936), as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 24 October 1936

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Turkey

Date: 30 October 1998
Date of effect: 30 October 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 636. Multilateral

Convention (No. 59) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment (revised 1937), as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 22 June 1937

Denunciation (Pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Turkey

Date: 30 October 1998

No. 792. Multilateral

Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Geneva, 11 July 1947

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 May 1995
Date of effect: 31 May 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 881. Multilateral

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. San Francisco, 9 July 1948

Ratification

Cape Verde

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 February 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification

Chile

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 February 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 1341. Multilateral

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

Ratification

Chile

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 February 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Receipt of notification by the Director-General of the International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 1870. **Multilateral**

Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 29 June 1949

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 1871. **Multilateral**

Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Geneva, 1 July 1949

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 2181. **Multilateral**

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

Ratification

Thailand

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 8 February 1999

Date of effect: 8 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 2624. **Multilateral**

Convention (No. 101) concerning holidays with pay in agriculture. Geneva, 26 June 1952

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 2997. **Multilateral**

Statute of The Hague Conference on Private International Law (revised text). The Hague, 9 and 31 October 1951

Acceptance

Bulgaria

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
22 April 1999

Date of effect: 22 April 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 5 May 1999

No. 4648. **Multilateral**

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Geneva, 25 June 1957

Ratification

Chile

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 1 February 1999

Date of effect: 1 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification

Kyrgyzstan

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 18 February 1999

Date of effect: 18 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification

Bahrain

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 14 July 1998

Date of effect: 14 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for

Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 3. Uniform provisions concerning the approval of retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers. 1 November 1963

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 4. Uniform provisions for the approval of devices for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. 15 April 1964

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 5. Uniform provisions for the approval of motor vehicle "sealed beam" headlamps (SB) emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both. 30 September 1967

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for motor vehicles and their trailers. 15 October 1967

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 7. Uniform provisions concerning the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. 15 October 1967

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 10. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to electromagnetic compatibility. 1 April 1969

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 11. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to door latches and door retention components. 1 June 1969

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 12. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact. 1 July 1969

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 18. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles with regard to their protection against unauthorized use. 1 March 1971

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle fog lamps. 1 March 1971

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 21. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their interior fittings. 1 December 1971

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 22. Uniform provisions concerning the approval of protective helmets and their visors for drivers and passengers of motor cycles and mopeds. 1 June 1972

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 23. Uniform provisions concerning the approval of reversing lights for power-driven vehicles and their trailers. 1 December 1971

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 25. Uniform provisions concerning the approval of head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats. 1 March 1972

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 26. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their external projections. 1 July 1972

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 28. Uniform provisions concerning the approval of audible warning devices and of motor vehicles with regard to their audible signals. 15 January 1973

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 1999
Date of effect: 12 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 1999

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulations No. 30. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers. 1 April 1975

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 31. Uniform provisions concerning the approval of halogen sealed-beam unit (HSB unit) motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both. 1 May 1975

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 34. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the prevention of fire risks. 1 July 1975

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. 1 February 1978

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 38. Uniform provisions concerning the approval of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers. 1 August 1978

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 39. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer equipment including its installation. 20 November 1978

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 45. Uniform provisions concerning the approval of headlamp cleaners, and of power-driven vehicles with regard to headlamp cleaners. 1 July 1981

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 46. Uniform provisions concerning the approval of rear-view mirrors, and of motor vehicles with regard to the installation of rear-view mirrors. 1 September 1981

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. 1 January 1982

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 1999
Date of effect: 12 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 1999

Regulation No. 50. Uniform provisions concerning the approval of front position lamps, rear position lamps, stop lamps, direction indicators and rear-registration-plate illuminating devices for mopeds, motor cycles and vehicles treated as such. 1 June 1982

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 54. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers. 1 March 1983

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 55. Uniform provisions concerning the approval of mechanical coupling components of combinations of vehicles. 1 March 1983

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 58. Uniform provisions concerning the approval of: I. Rear underrun protective devices (RUPDs); II. Vehicles with regard to the installation of a RUPD of an approved type; III. Vehicles with regard to their rear underrun protection (RUP). 1 July 1983

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 59. Uniform provisions concerning the approval of replacement silencing systems. 1 October 1983

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 60. Uniform provisions concerning the approval of two-wheeled motor cycles and mopeds with regard to driver-operated controls including the identification of controls, tell-tales and indicators. 1 July 1984

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 61. Uniform provisions concerning the approval of commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel. 15 July 1984

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 62. Uniform provisions concerning the approval of power-driven vehicles with handlebars with regard to their protection against unauthorized use. 1 September 1984

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 64. Uniform provisions concerning the approval of vehicles equipped with temporary-use spare wheels/tyres. 1 October 1985

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 66. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to the strength of their superstructure. 1 December 1986

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 73. Uniform provisions concerning the approval of goods vehicles, trailers and semi-trailers with regard to their lateral protection. 1 January 1988

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 75. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor cycles and mopeds. 1 April 1988

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 77. Uniform provisions concerning the approval of parking lamps for power-driven vehicles. 30 September 1988

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 78. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of category L with regard to braking. 15 October 1988

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999
Date of effect: 25 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 79. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to steering equipment. 1 December 1988

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 81. Uniform provisions concerning the approval of rear-view mirrors of two-wheeled power-driven vehicles with or without side car, with regard to the mounting of rear-view mirrors on handlebars. 1 March 1989

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 85. Uniform provisions concerning the approval of internal combustion engines intended for the propulsion of motor vehicles of categories M and N with regard to the measurement of the net power. 15 September 1990

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. 1 November 1990

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 89. Uniform provisions concerning the approval of: I. Vehicles with regard to limitation of their maximum speed; II. Vehicles with regard to the installation of a speed limitation device (SLD) of an approved type; III. Speed limitation devices (SLD). 1 October 1992

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 90. Uniform provisions concerning the approval of replacement brake lining assemblies for power-driven vehicles and their trailers. 1 November 1992

Application of regulation

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 91. Uniform provisions concerning the approval of side-marker lamps for motor vehicles and their trailers. 15 October 1993

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 93. Uniform provisions concerning the approval of : I. Front underrun protective devices (FUPD's); II. Vehicles with regard to the installation of an FUPD of an approved type; III. Vehicles with regard to their front underrun protection (FUP). 27 February 1994

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 94. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision. 1 October 1995

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 95. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a lateral collision. 6 July 1995

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 97. Uniform provisions concerning the approval of vehicle alarm systems (VAS) and of motor vehicles with regard to their alarm systems (AS). 1 January 1996

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. 15 April 1996

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

Regulation No. 99. Uniform provisions concerning the approval of gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles. 15 April 1996

Application of regulation

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

* Modifications to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. 14 April 1999

Entry into force: 12 May 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 1999

* Modification to Regulation No. 36. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to their general construction. 14 April 1999

Entry into force: 12 May 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 1999

* Modifications to Regulation No. 49. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) and vehicles equipped with C.I. engines with regard to the emissions of pollutants by the engine. 14 April 1999

Entry into force: 12 May 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 1999

* Modifications to Regulation No. 49. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) and vehicles equipped with C.I. engines with regard to the emissions of pollutants by the engine. 14 April 1999

Entry into force: 12 May 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 1999

No. 5598. **Multilateral**

Convention (No. 108) concerning Seafarers' National Identity Documents. Geneva, 13 May 1958

Ratification

Saint Vincent and the Grenadines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 May 1995

Date of effect: 31 May 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 6193. **Multilateral**

Convention against discrimination in education. Paris, 14 November 1960 and 14 and 15 December 1960

Territorial application

Portugal (in respect of: Macau)

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 April 1999

Date of effect: 30 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 20 May 1999

No. 7247. **Multilateral**

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

Accession (with declaration)

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 May 1999
Date of effect: 20 August 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 May 1999

No. 8836. **Multilateral**

Convention (No. 123) concerning the minimum age for admission to employment underground in mines. Geneva, 22 June 1965

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Hungary

Date: 28 May 1998
Date of effect: 28 May 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 9587. **Multilateral**

International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas. Rio de Janeiro, 14 May 1966

Adherence

Trinidad and Tobago

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 30 March 1999
Date of effect: 30 March 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 13 May 1999

No. 14862. **Multilateral**

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Geneva, 26 June 1973

Ratification (with declaration)

Burkina Faso

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 February 1999
Date of effect: 11 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification (with declaration)

Chile

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 February 1999
Date of effect: 1 February 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification (with declaration)

Republic of Korea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 January 1999
Date of effect: 28 January 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification (with declaration)

Hungary

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 May 1998
Date of effect: 28 May 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification (with declaration)

Turkey

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 October 1998
Date of effect: 30 October 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

Ratification (with declaration)

United Republic of Tanzania

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 16 December 1998
Date of effect: 16 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 15511. **Multilateral**

Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Paris, 16 November 1972

Territorial application

Portugal (in respect of: Macau)

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 April 1999
Date of effect: 30 July 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 21 May 1999

No. 17898. **Multilateral**

Kuwait Regional Convention for co-operation on the protection of the marine environment from pollution. Kuwait, 24 April 1978

Protocol concerning marine pollution resulting from exploration and exploitation of the continental shelf. Kuwait, 29 March 1989

Entry into force: 17 February 1990, in accordance with article XV

Participant	Ratification
Iraq	11 Nov 1989
Kuwait	31 Oct 1989
Oman	19 Nov 1989
Qatar	21 May 1989
Saudi Arabia	4 Nov 1989

Authentic texts: Arabic, English and Persian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Kuwait, 1 May 1999

Ratification

Bahrain

Deposit of instrument with the Government of Kuwait: 16 May 1990

Date of effect: 14 August 1990

Registration with the Secretariat of the United Nations: Kuwait, 1 May 1999

Ratification

Iran (Islamic Republic of)

Deposit of instrument with the Government of Kuwait: 1 April 1992

Date of effect: 30 June 1992

Registration with the Secretariat of the United Nations: Kuwait, 1 May 1999

Ratification

United Arab Emirates

Deposit of instrument with the Government of Kuwait: 17 April 1990

Date of effect: 16 July 1990

Registration with the Secretariat of the United Nations: Kuwait, 1 May 1999

No. 18232. **Multilateral**

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 May 1999

Date of effect: 10 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 May 1999

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 10 October 1980

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound (with declarations and reservation)

United States of America

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 1999

Date of effect: 24 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 1999

No. 25567. **Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 May 1999

Date of effect: 1 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 May 1999

Accession

Abou-Dhabi

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 May 1999

Date of effect: 10 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 May 1999

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Grenada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 May 1999

Date of effect: 18 August 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 May 1999

No. 28911. **Multilateral**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 May 1999
Date of effect: 18 August 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 May 1999

No. 31054. **New Zealand and Argentina**

Agreement for air services. New York, 13 December 1985

Amendment to the Agreement between the Argentine Republic and New Zealand for air services, December 1985 (with annex). Buenos Aires, 4 June 1998

Entry into force: 4 June 1998, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 1999

No. 31413. **Multilateral**

Convention on conciliation and arbitration within the Conference on Security and Co-operation in Europe. Stockholm, 15 December 1992

Ratification

San Marino

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 18 November 1994
Date of effect: 18 January 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification (with declaration)

Finland

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 20 February 1995
Date of effect: 20 April 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Accession

Tajikistan

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 24 March 1995
Date of effect: 24 May 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification

Hungary

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 2 June 1995
Date of effect: 2 August 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification (with declaration)

Greece

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 22 August 1995
Date of effect: 22 October 1995
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification (with reservation)

Austria

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 14 November 1995
Date of effect: 14 January 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 12 December 1995
Date of effect: 12 February 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Accession

Uzbekistan

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 24 January 1996
Date of effect: 24 March 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification (with reservation)

Romania

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 22 May 1996
Date of effect: 22 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification

Albania

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 10 June 1996
Date of effect: 10 August 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 5 May 1999

Ratification

Latvia

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 25 July 1997

Date of effect: 25 September 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Sweden, 5 May 1999

Accession (with reservation)

Lithuania

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 19
December 1997
Date of effect: 19 February 1998
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Sweden, 5 May 1999

Accession (with declaration)

the former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 21 April
1998
Date of effect: 21 June 1998
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Sweden, 5 May 1999

Ratification

Norway

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 8
September 1998
Date of effect: 8 November 1998
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Sweden, 5 May 1999

Ratification

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Government of Sweden: 1
February 1999
Date of effect: 1 April 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Sweden, 5 May 1999

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization.
Marrakesh, 15 April 1994

Agreement on Government Procurement. Marrakesh, 15 April
1994

Accession (with appendix)

Singapore

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 20 September 1997
Date of effect: 20 October 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 10 May 1999

Accession (with appendix)

Liechtenstein

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 19 August 1997
Date of effect: 18 September 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 10 May 1999

Accession (with appendixes)

Hong Kong, China

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 20 May 1997
Date of effect: 19 June 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 10 May 1999

Accession (with appendix)

Netherlands (in respect of: Aruba)

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 25 September 1996
Date of effect: 25 October 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 13 May 1999

Fifth Protocol to the General Agreement on trade in services (with
procès-verbaux of rectifications of 21 and 27 May 1998).
Geneva, 27 February 1998

Entry into force: 1 March 1999, in accordance with paragraph 3
Authentic texts: English, French and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 13 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government
Procurement (1994). Geneva, 17 December 1996

Entry into force: 16 January 1997
Authentic texts: English, French and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government
Procurement (1994). Geneva, 26 January 1996

Entry into force: 25 February 1996
Authentic texts: English, French and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government
Procurement (1994). Geneva, 17 July 1996

Entry into force: 16 August 1996
Authentic texts: English, French and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government
Procurement (1994). Geneva, 4 October 1996

Entry into force: 5 November 1996
Authentic texts: English, French and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government
Procurement (1994). Geneva, 17 July 1997

Entry into force: 16 August 1997
Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 5 December 1996

Entry into force: 4 January 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 23 May 1997

Entry into force: 22 June 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 12 June 1997

Entry into force: 12 July 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 24 October 1997

Entry into force: 23 November 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 28 August 1997

Entry into force: 27 September 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 27 August 1997

Entry into force: 26 September 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 5 September 1997

Entry into force: 5 October 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modification to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 23 September 1997

Entry into force: 23 October 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 20 October 1997

Entry into force: 19 November 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 5 November 1997

Entry into force: 5 December 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 24 October 1997

Entry into force: 23 November 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modification to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 20 November 1997

Entry into force: 20 December 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 1 December 1997

Entry into force: 31 December 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modification to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 6 February 1998

Entry into force: 8 March 1998

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 25 March 1998

Entry into force: 24 April 1998

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 15 June 1998

Entry into force: 15 July 1998

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 9 April 1998

Entry into force: 9 May 1998

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 15 July 1998

Entry into force: 14 August 1998

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 14 October 1998

Entry into force: 13 November 1998

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 28 October 1998

Entry into force: 27 November 1998

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 17 February 1999

Entry into force: 19 March 1999

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 24 October 1997

Entry into force: 23 November 1997

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 May 1999

No. 31922. **Multilateral**

Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption. The Hague, 29 May 1993

Ratification

Brazil

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 10 March 1999

Date of effect: 1 July 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 May 1999

No. 32022. **Multilateral**

International Grains Agreement, 1995. London, 5 and 7 December 1994

Grains Trade Convention, 1995. London, 7 December 1994

Ratification

United States of America

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 May 1999

Date of effect: 21 May 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 May 1999

Food Aid Convention, 1995. London, 5 December 1994

Ratification

United States of America

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 May 1999

Date of effect: 21 May 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 May 1999

No. 32088. **Multilateral**

Convention (No. 173) concerning the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer. Geneva, 23 June 1992

Ratification (with declaration)

Burkina Faso

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 February 1999

Date of effect: 11 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 32961. **International Atomic Energy Agency and Uzbekistan**

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 5 April 1994 and Tashkent, 8 October 1994

Protocol additional to the Agreement between the Republic of Uzbekistan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 22 September 1998

Entry into force: provisionally on 22 September 1998 by signature and definitively on 21 December 1998 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 11 May 1999

No. 33757. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Paris, 13 January 1993

Ratification (with declaration)

Holy See

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 May 1999

Date of effect: 11 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 1999

Ratification

Nigeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 May 1999

Date of effect: 19 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 May 1999

Accession (with declaration)

Sudan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 1999

Date of effect: 23 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 1999

Ratification

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Date of effect: 25 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 May 1999

No. 34028. **Multilateral**

Convention on environmental impact assessment in a transboundary context. Espoo, Finland, 25 February 1991

Objection to the reservation made by Canada upon ratification

Spain

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 12 May 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 1999

Objection to the reservation made by Canada upon ratification

Sweden

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 May 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 May 1999

No. 35009. **Multilateral**

Convention (176) concerning safety and health in mines. Geneva, 22 June 1995

Ratification

Zambia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 1999

Date of effect: 4 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 13 May 1999

No. 35169. **International Development Association and Cameroon**

Development Credit Agreement (Third Structural Adjustment Credit) between the Republic of Cameroon and the International Development Association. Washington, 3 August 1998

* Agreement amending Development Credit Agreement (Third Structural Adjustment Credit) between the Republic of Cameroon and the International Development Association. Washington, 25 January 1999

Entry into force: 15 April 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 6 May 1999

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 May 1999

Date of effect: 1 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 May 1999

Ratification

Iceland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 May 1999

Date of effect: 1 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 May 1999

Ratification

Chad

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 May 1999

Date of effect: 1 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 May 1999

No. 35738. **Bolivia, Colombia, Commission of the Cartagena Agreement, Ecuador, European Economic Community, Peru and Venezuela**

Framework Agreement on cooperation between the European Economic Community and the Cartagena Agreement and its member countries, namely the Republic of Bolivia, the Republic of Colombia, the Republic of Ecuador, the Republic of Peru and the Republic of Venezuela. Copenhagen, 23 April 1993

Ratification

Commission of the Cartagena Agreement

Date: 18 July 1997

Date of effect: 1 May 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 28 May 1999

Note: See also part I, No. 35738

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 17827. **Multilateral**

European Agreement on the transmission of applications for legal aid.
Strasbourg, 27 January 1977

Ratification

Switzerland

Date: 1 December 1994

Date of effect: 2 January 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations:

Secretary-General of the Council of Europe, 9 September 1996

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.
Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

APPROVAL of the Amendment to the above-mentioned Protocol, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Cuba

Date: 14 June 1994

Date of effect: 12 September 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 1994 Registration cancelled

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization.
Marrakesh, 15 April 1994

International Dairy Agreement. Marrakesh, 15 April 1994

Termination in accordance with the decision of 10 December 1997 by the General Council, with effect from 1 January 1998 in accordance with:

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 27 April 1999

Annex C

No. 2623. Protocol to the International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Geneva, 20 April 1929

Succession

Zimbabwe

Receipt of notification by the Secretary-General of the United Nations: 1 December 1998

Date of effect: 18 April 1980

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 1998 Registration cancelled

No. 3219. **Multilateral**

Convention for limiting the Manufacture and regulating the Distribution of Narcotic Drugs. Geneva, 13 July 1931

Protocol of Signature. Geneva, 13 July 1931

Succession by virtue of the succession to the Convention for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, Geneva, 13 July 1931

Zimbabwe

Date: 1 December 1998

Date of effect: 18 April 1980

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 1998 Registration cancelled

Note: Cancel the "Corrigenda" section published on page 41 of the Statement of Treaties and International Agreements of the month of July 1998. The same section is published on page 30 of the Statement of June 1988.

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 August 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 August 1997

Notification under article 4

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 November 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 November 1997

Notification under article 4

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 28 April 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 1998

Notification under article 4

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 5 May 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 May 1998

Notification under article 4

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 7 August 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 August 1998

Notification under article 4

Ecuador

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 1999

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Approval

Cuba

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 1998

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

International Bovine Meat Agreement. Marrakesh, 15 April 1994

Termination in accordance with the decision of 10

December 1997 by the General Council, with effect from 31 December 1997 in accordance with:

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 27 April 1999

Note: Cancel the "Addenda" section published on page 42 of the Statement of Treaties and International Agreements of the month of July 1998. The same section is published on page 31 of the Statement of June 1988.

Alphabetical Index

A

Abou-Dhabi	
A-25567	26
Administration	
I-35730	13
Adoption	
A-31922	30
Agricultural commodities	
A-32022	30
Agriculture	
I-35695	9
A-2624	18
A-593	15, 16
A-594	16
A-595	16
Albania	
A-31413	27
Andorra	
I-35705	10
Antigua and Barbuda	
A-35597	32
Arbitration and conciliation	
A-31413	27, 28
Argentina	
A-31054	27
Armenia	
I-35689	8
Arms	
A-22495	26
A-33757	31
Assistance	
I-35693	9
I-35709	10
I-35718	11
I-35730	13
A-32022	30
Associations	
A-1341	17, 18
A-594	16
A-881	17
Atomic energy (peaceful uses)	
A-32961	31
Austria	
I-35733	13
I-35734	13
A-31413	27
Aviation	
A-31054	27

B

Bahrain	
A-17898	26
A-4648	18
Bangladesh	
I-35691	8
Belarus	
I-35707	10
I-35708	10
Belgium	
I-35736	14
Benin	
I-35695	9
Bolivia	
I-35738	14
Brazil	
A-31922	30
Bridges	
I-35701	10
I-35733	13
Bulgaria	
I-35734	13
A-2997	18
Burkina Faso	
I-35687	8
A-14862	25
A-32088	30
A-588	15
A-615	17

C

Cameroon	
A-35169	31
Cape Verde	
A-881	17
Cartagena Agreement	
I-35738	14
A-35738	32
Chad	
A-35597	32
Charters-Constitutions-Statutes	
A-2997	18
A-31874	28, 29, 30, 33, 34
Children-Minors-Youth	
A-31922	30
A-588	15
A-590	15
A-593	15, 16

A-598	16
A-599	16
A-615	17
A-635	17
A-636	17
Chile	
A-1341	17
A-14862	25
A-4648	18
A-588	15
A-590	15
A-593	15
A-598	16
A-881	17
China	
I-35694	9
I-35696	9
China (for Hong Kong Special Administrative Region)	
A-31874	28
Civil law	
I-35703	10
Civil matters	
I-35703	10
I-35709	10
Colombia	
I-35738	14
Commission of the Cartagena Agreement	
I-35738	14
A-35738	32
Conferences-Meetings	
I-35680	7
I-35681	7
A-2997	18
A-31413	27, 28
Cooperation	
I-35700	9
I-35708	10
I-35714	11
I-35716	11
I-35718	11
I-35724	12
I-35729	13
I-35736	14
I-35738	14
A-17827	33
A-31922	30
A-35738	32
Copyright	
A-7247	25
Credits	
I-35686	7
I-35687	8
I-35688	8
I-35689	8
I-35691	8
I-35692	8
I-35693	9
I-35695	9
I-35697	9
I-35698	9
A-35169	31

Criminal matters	
PND-2623	33
I-35699	9
Cuba	
A-26369	33, 34
Cultural matters	
I-35685	7
I-35702	10
I-35724	12
A-15511	25
A-7247	25
Customs	
I-35730	13
Cyprus	
I-35714	11
Czech Republic	
I-35719	12
I-35737	14

D

Denmark	
I-35735	13
I-35736	14
Development	
I-35686	7
I-35687	8
I-35688	8
I-35689	8
I-35691	8
I-35692	8
I-35695	9
A-33757	31
Disarmament	
A-22495	26
A-33757	31
Disaster relief	
I-35697	9
I-35698	9
Documents	
A-5598	24

E

Economic matters	
I-35687	8
I-35700	9
Ecuador	
I-35738	14
A-14668	34
I-35738	14
Education	
I-35686	7
I-35688	8
I-35724	12
I-35735	13
A-6193	24

A-7247	25
Energy	
A-32961	31
Environment	
A-17898	26
A-26369	26, 33, 34
A-28911	27
A-33757	31
A-34028	31
A-9587	25
Estonia	
I-35710	11
I-35711	11
I-35712	11
I-35713	11
I-35714	11
I-35715	11
I-35716	11
I-35717	11
I-35718	11
I-35719	12
I-35720	12
I-35721	12
I-35722	12
I-35723	12
I-35724	12
I-35725	12
I-35726	12
I-35727	12
I-35728	13
I-35729	13
I-35730	13
I-35731	13
I-35732	13
A-33757	31
A-4789	19, 20, 21, 22, 23, 24
Europe	
A-17827	33
European Atomic Energy Community	
I-35736	14
European Coal and Steel Community	
I-35736	14
European Communities and their Member States	
I-35736	14
European Community	
I-35737	14
I-35736	14
I-35737	14
I-35738	14
European Economic Community	
I-35738	14

F

Finance	
I-35700	9
A-35169	31
Finland	
I-35716	11
A-31413	27

Fishing and fisheries	
A-9587	25
Food	
A-32022	30
France	
I-35712	11
I-35736	14
Frontiers	
A-17898	26
A-34028	31

G

Gambia	
I-35686	7
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	
A-31874	28, 29, 30, 33, 34
Georgia	
A-28911	27
Germany	
I-35704	10
I-35706	10
I-35711	11
I-35731	13
I-35735	13
I-35737	14
I-35736	14
I-35737	14
Greece	
A-31413	27
I-35736	14
Grenada	
A-26369	26

H

Hague Conference on Private International Law	
A-2997	18
Health and health services	
I-35714	11
A-35009	31
A-599	16
Holy See	
I-35710	11
A-33757	31
Honduras	
I-35702	10
Human rights	
A-1341	17, 18
A-14668	34
A-2181	18
A-4648	18
A-594	16
A-602	16
A-612	17
A-6193	24
A-881	17

Hungary	
I-35733	13
A-14862	25
A-31413	27
A-590	15
A-593	16
A-598	16
A-8836	25

I

Iceland	
I-35722	12
I-35728	13
A-35597	32

Indonesia	
I-35682	7
I-35683	7
I-35684	7

Industry	
A-588	15
A-636	17
A-792	17

Information	
I-35704	10
I-35706	10

International Atomic Energy Agency	
A-32961	31

International Bank for Reconstruction and Development	
I-35685	7
I-35690	8
I-35694	9
I-35696	9

International Development Association	
I-35686	7
I-35687	8
I-35688	8
I-35689	8
I-35691	8
I-35692	8
I-35693	9
I-35695	9
I-35697	9
I-35698	9
A-35169	31

International organizations-Institutions	
A-31413	27, 28

Investments	
I-35723	12
I-35731	13

Iran (Islamic Republic of)	
A-17898	26

Iraq	
I-17898	26

Ireland	
I-35736	14

Italy	
I-35680	7
I-35725	12

I-35727	12
I-35736	14

J

Jordan	
I-35690	8

Judicial matters	
I-35709	10
I-35710	11
A-17827	33

K

Kuwait	
.....	26

Kyrgyzstan	
I-35698	9
A-18232	26
A-25567	26
A-4648	18

L

Labour	
A-1341	17, 18
A-14862	25
A-1870	18
A-1871	18
A-2181	18
A-25567	26
A-2624	18
A-32088	30
A-35009	31
A-4648	18
A-5598	24
A-588	15
A-590	15
A-593	15, 16
A-594	16
A-595	16
A-598	16
A-599	16
A-602	16
A-609	17
A-612	17
A-615	17
A-635	17
A-636	17
A-792	17
A-881	17
A-8836	25

Latvia	
I-35705	10
I-35706	10
I-35707	10

I-35708	10
A-31413	28
A-7247	25
Law of Treaties	
A-18232	26
Legal matters	
I-35682	7
I-35683	7
I-35699	9
I-35703	10
I-35732	13
I-35734	13
A-17827	33
A-18232	26
A-1870	18
A-25567	26
A-2997	18
A-595	16
A-602	16
Liechtenstein	
A-31874	28
Lithuania	
A-31413	28
Loans	
I-35685	7
I-35690	8
I-35694	9
I-35696	9
Luxembourg	
I-35736	14

M

Maritime matters	
I-35716	11
I-35729	13
A-17898	26
A-590	15
A-598	16
A-599	16
A-635	17
Marrakesh Agreement	
A-31874	28, 29, 30, 33, 34
Migration	
I-35712	11
I-35713	11
I-35722	12
I-35725	12
Military matters	
I-35729	13
Mines (military)	
A-8836	25
Mining	
I-35729	13
A-35009	31
Monetary matters	
PND-2623	33
Montreal Protocol	
A-26369	26, 33, 34

Morocco	
I-35700	9
Motor vehicles	
A-4789	19, 20, 21, 22, 23, 24
Multilateral	
A-31874	28

N

Narcotics	
C-3219	33
Navigation	
I-35696	9
A-598	16
A-599	16
A-635	17
Netherlands	
I-35699	9
I-35729	13
A-31874	28
I-35736	14
New Zealand	
A-31054	27
Nigeria	
A-33757	31
Norway	
I-35713	11
A-31413	28
Nuclear matters	
A-32961	31

O

Oman	
I-17898	26

P

Passports	
I-35705	10
I-35715	11
I-35726	12
I-35727	12
I-35728	13
A-5598	24
Peru	
I-35738	14
A-14668	34
I-35738	14
Poland	
I-35737	14
Pollution	
I-35737	14
A-17898	26

A-26369	26, 33, 34
A-28911	27
A-34028	31
Population	
I-35722	12
I-35725	12
Portugal	
I-35682	7
I-35683	7
I-35684	7
I-35701	10
A-15511	25
I-35736	14
A-6193	24
Professions	
A-5598	24
Public works	
I-35692	8

Q

Qatar	
I-17898	26

R

Republic of Korea	
A-14862	25
Republic of Moldova	
I-35723	12
A-31413	28
Rescue	
I-35716	11
Roads	
I-35694	9
I-35707	10
I-35717	11
Romania	
I-35685	7
I-35703	10
I-35704	10
A-31413	27
Rome Convention	
A-7247	25

S

Saint Lucia	
I-35681	7
Saint Vincent and the Grenadines	
A-1341	18
A-1870	18
A-1871	18
A-2624	18

A-4648	18
A-5598	24
A-588	15
A-590	15
A-593	15
A-594	16
A-595	16
A-599	16
A-602	16
A-609	17
A-612	17
A-792	17
San Marino	
A-31413	27
Sanitation	
I-35690	8
Saudi Arabia	
I-17898	26
Sciences	
A-26369	26, 33, 34
Scientific matters	
I-35714	11
I-35724	12
Sea	
A-590	15
A-599	16
A-635	17
A-9587	25
Security	
I-35684	7
Ships and shipping	
A-598	16
A-599	16
A-635	17
Singapore	
A-31874	28
Slovakia	
I-35721	12
Spain	
I-35700	9
I-35701	10
I-35702	10
I-35703	10
I-35709	10
A-34028	31
I-35736	14
Sri Lanka	
I-35693	9
Statistics	
I-35680	7
Sudan	
A-33757	31
Sweden	
I-35718	11
I-35729	13
A-34028	31
Switzerland	
I-35715	11
I-35732	13
A-17827	33

T

Tajikistan	
A-31413	27
Taxation	
I-35711	11
Telecommunications	
I-35708	10
A-7247	25
Thailand	
I-35709	10
A-2181	18
the former Yugoslav Republic of Macedonia	
A-31413	28
Trade	
I-35709	10
I-35719	12
I-35720	12
I-35721	12
A-25567	26
A-31874	28, 29, 30, 33, 34
A-32022	30
A-792	17
Trade law	
A-25567	26
Transport	
I-35707	10
I-35717	11
A-17898	26
A-31054	27
Treaties-Agreements (application)	
A-18232	26
Trinidad and Tobago	
A-9587	25
Turkey	
I-35720	12
I-35726	12
I-35730	13
A-14862	25
A-4789	20, 21
A-598	16
A-635	17
A-636	17

U

Ukraine	
I-35736	14
A-31413	27
I-35736	14
United Arab Emirates	
A-17898	26
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-35699	9
I-35717	11
I-35729	13
I-35736	14

United Nations	
I-35680	7
I-35681	7
I-35683	7
I-35684	7
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	
I-35724	12
United Republic of Tanzania	
A-14862	25
A-588	15
A-590	15
A-598	16
United States of America	
A-22495	26
A-32022	30
Uzbekistan	
A-31413	27
A-32961	31

V

Venezuela	
I-35738	14
Viet Nam	
I-35688	8
I-35697	9

W

Watercourses-Water resources	
I-35690	8
I-35691	8
A-9587	25
Women	
A-2181	18
World Trade Organization	
A-31874	28, 29, 30, 33, 34

Y

Yemen	
I-35692	8

Z

Zambia	
A-35009	31
Zimbabwe	
PND-2623	33
C-3219	33

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 1999: Nos 35680 à 35738

No. 35680. **Organisation des Nations Unies et Italie**

* Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de l'Italie et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion de travail sur la mise en forme des données statistiques, de la Commission économique pour l'Europe, qui doit se tenir à Rome, du 2 au 4 juin 1999 (avec annexe). Genève, 1 octobre 1998 et 17 mai 1999

Entrée en vigueur : 17 mai 1999, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mai 1999

Voir paragraphe 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35681. **Organisation des Nations Unies et Sainte-Lucie**

* Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue du Séminaire régional des Caraïbes conformément au plan d'action concernant la Décennie internationale pour l'éradication du colonialisme. New York, 15 et 30 avril 1999

Entrée en vigueur : 3 mai 1999, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mai 1999

Voir paragraphe 10 (d) pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35682. **Portugal et Indonésie**

Accord entre la République d'Indonésie et la République portugaise sur la question du Timor oriental (avec annexe). New York, 5 mai 1999

Entrée en vigueur : 5 mai 1999 par signature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Portugal, 5 mai 1999

No. 35683. **Organisation des Nations Unies, Indonésie et Portugal**

Accord concernant les modalités pour la consultation populaire des Timoriens orientaux par voie de scrutin direct. New York, 5 mai 1999

Entrée en vigueur : 5 mai 1999 par signature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 mai 1999

No. 35684. **Organisation des Nations Unies, Indonésie et Portugal**

Accord de consultation populaire du Timor oriental concernant la sécurité. New York, 5 mai 1999

Entrée en vigueur : 5 mai 1999 par signature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 mai 1999

No. 35685. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Roumanie**

* Accord de prêt (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, tel que modifié le 2 décembre 1997). Washington, 23 décembre 1998

Entrée en vigueur : 11 février 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 mai 1999

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35686. **Association internationale de développement et Gambie**

* Accord de crédit de développement (Troisième Projet dans le secteur de l'éducation) entre la République de Gambie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Washington, 22 septembre 1998

Entrée en vigueur : 22 mars 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35687. Association internationale de développement et Burkina Faso

* Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la réforme de la gestion économique) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Washington, 12 novembre 1998

Entrée en vigueur : 29 décembre 1998 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35688. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Projet d'éducation supérieure) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Hanoi, 8 septembre 1998

Entrée en vigueur : 1er mars 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35689. Association internationale de développement et Arménie

* Accord de crédit de développement (Projet de développement municipal) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Yerevan, 19 juin 1998

Entrée en vigueur : 16 septembre 1998 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35690. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Jordanie

* Accord de prêt (Projet relatif à la gestion d'eau et à l'assainissement à Amman) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque in-

ternationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, tel que modifié le 2 décembre 1997). Washington, 18 mars 1999

Entrée en vigueur : 12 avril 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 mai 1999

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35691. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de crédit de développement (Atténuation de l'arsenic - Projet d'alimentation en eau) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Dhaka, 21 septembre 1998

Entrée en vigueur : 20 février 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35692. Association internationale de développement et Yémen

* Accord de crédit de développement (Deuxième Projet de travaux publics) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Washington, 12 février 1999

Entrée en vigueur : 3 mars 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35693. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence pour l'an 2000) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de

développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Washington, 22 janvier 1999

Entrée en vigueur : 9 mars 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35694. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet de routes tri-provinciales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, tel que modifié le 2 décembre 1997). Washington, 18 décembre 1998

Entrée en vigueur : 18 mars 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 mai 1999

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35695. Association internationale de développement et Bénin

* Accord de crédit de développement (Projet pilote d'appui à la région rurale de Borgou) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, tel que modifié le 2 décembre 1997). Washington, 26 juin 1998

Entrée en vigueur : 18 mars 1998 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35696. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Deuxième projet relatif aux cours d'eau navigables) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie

pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, tel que modifié le 2 décembre 1997). Washington, 18 décembre 1998

Entrée en vigueur : 16 mars 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 6 mai 1999

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35697. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Projet relatif au transport, à la distribution et à la reconstruction post-catastrophe) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Hanoi, 25 novembre 1998

Entrée en vigueur : 12 février 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35698. Association internationale de développement et Kirghizistan

* Accord de crédit de développement (Projet d'urgence après les inondations) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, tel qu'amendé le 2 décembre 1997). Washington, 28 janvier 1999

Entrée en vigueur : 7 avril 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 6 mai 1999

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35699. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à un procès écossais aux Pays-Bas (avec annexes). La Haye, 18 septembre 1998

Entrée en vigueur : 8 janvier 1999, conformément à l'article 29

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 10 mai
1999

No. 35700. Espagne et Maroc

Accord de coopération économique et financière entre le Royaume
d'Espagne et le Royaume du Maroc. Rabat, 6 février 1996

Entrée en vigueur : 5 juin 1997 par notification, conformément à
l'article XI

Textes authentiques : arabe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne,
25 mai 1999

No. 35701. Espagne et Portugal

Convention entre le Royaume d'Espagne et la République portugaise
relatif à la construction d'un pont international sur le fleuve Miño entre
les localités de Goyan (Espagne) et Vila Nueva de Cerveira
(Portugal) (avec échange de notes du 5 et 12 mars 1998). Madrid,
19 novembre 1997

Entrée en vigueur : 8 octobre 1998 par notification, conformément à
l'article 15

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne,
25 mai 1999

No. 35702. Espagne et Honduras

Traité d'échanges culturels entre le Gouvernement de l'Etat espagnol
et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa,
12 juin 1957

Entrée en vigueur : 7 février 1963 par échange des instruments de
ratification, conformément à l'article 15

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne,
25 mai 1999

No. 35703. Espagne et Roumanie

Convention entre l'Espagne et la Roumanie complémentaire à la Con-
vention relative à la procédure civile conclue à La Haye le 1er mars
1954. Bucarest, 17 novembre 1997

Entrée en vigueur : 10 février 1999 par notification, conformément à
l'article 11

Textes authentiques : français, roumain et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne,
25 mai 1999

No. 35704. Roumanie et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la Roumanie et le Gouvernement
de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutu-
elle des informations classifiées. Bucarest, 24 novembre 1997

Entrée en vigueur : 21 janvier 1999 par notification, conformément à
l'article 13

Textes authentiques : allemand et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Roumanie, 14 mai 1999

No. 35705. Lettonie et Andorre

Accord entre la République de Lettonie et la Principauté d'Andorre
relatif à la suppression mutuelle des formalités de visas. Paris, 13
mars 1998

Entrée en vigueur : 21 mai 1998, conformément à l'article 11

Textes authentiques : catalan, anglais et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie,
20 mai 1999

No. 35706. Lettonie et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le
Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la
protection mutuelle des informations classifiées. Riga, 16 mars
1998

Entrée en vigueur : 19 mars 1998 par notification, conformément à
l'article 13

Textes authentiques : allemand et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie,
20 mai 1999

No. 35707. Lettonie et Bélarus

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le
Gouvernement de la République du Bélarus relatif au transport
routier international (avec protocole). Minsk, 1 février 1995

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er février 1995 par signature et
définitivement le 21 mars 1996 par notification, conformément à
l'article 19

Textes authentiques : biélorusse, letton et russe

Textes authentiques (protocole) : biélorusse, letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie,
20 mai 1999

No. 35708. Lettonie et Bélarus

Accord de coopération dans le domaine des communications entre le
Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement
de la République du Bélarus. Riga, 18 mai 1995

Entrée en vigueur : 18 mai 1995 par signature, conformément à
l'article 11

Textes authentiques : biélorusse, letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie,
20 mai 1999

No. 35709. Thaïlande et Espagne

Convention d'assistance judiciaire en matière civile et commerciale entre le Royaume de Thaïlande et le Royaume d'Espagne (avec annexe). Madrid, 15 juin 1998

Entrée en vigueur : 2 avril 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : espagnol et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Thaïlande, 4 mai 1999

No. 35710. Estonie et Saint-Siège

Accord entre la République d'Estonie et le Saint-Siège relatif au statut juridique de l'Église catholique en Estonie. Tallinn, 23 décembre 1998 et Cité du Vatican, 15 février 1999

Entrée en vigueur : 12 mars 1999, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35711. Estonie et Allemagne

Accord entre la République d'Estonie et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Tallinn, 29 novembre 1996

Entrée en vigueur : 29 décembre 1998, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, estonien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35712. Estonie et France

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Tallinn, 15 décembre 1998

Entrée en vigueur : 15 avril 1999, conformément à l'article 20

Textes authentiques : estonien et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35713. Estonie et Norvège

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à la réadmission des personnes. Tallinn, 14 janvier 1997

Entrée en vigueur : 11 mai 1997 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, estonien et norvégien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35714. Estonie et Chypre

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Chypre relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Tallinn, 1 décembre 1997

Entrée en vigueur : 29 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, estonien et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35715. Estonie et Suisse

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Conseil fédéral suisse relatif à la suppression mutuelle des obligations de visas. Tallinn, 29 janvier 1998

Entrée en vigueur : 1er mars 1998, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35716. Estonie et Finlande

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Finlande concernant la coopération sur la recherche et le sauvetage maritimes et aéronautiques (avec annexe). Tallinn, 9 septembre 1998

Entrée en vigueur : 1er mai 1999 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, estonien et finnois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35717. Estonie et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au transport routier international. Tallinn, 16 août 1995

Entrée en vigueur : 21 août 1998 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et estonien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35718. Estonie et Suède

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la coopération au développement et à l'assistance technique dans le domaine de la justice et des affaires domestiques (avec annexe). Tallinn, 11 décembre 1998

Entrée en vigueur : 11 décembre 1998 par signature, conformément à l'article 4

Textes authentiques : anglais, estonien et suédois

Texte authentique (annexe) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35719. Estonie et République tchèque

Accord de libre-échange entre la République d'Estonie et la République tchèque (avec procès-verbal d'entente, protocoles et annexes). Tallinn, 19 avril 1996

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er juillet 1996 et définitivement le 12 février 1998 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 41

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35720. Estonie et Turquie

Accord de libre-échange entre la République d'Estonie et la République turque (avec procès-verbal d'entente, protocole et annexes). Tallinn, 3 juin 1997

Entrée en vigueur : 1er juillet 1998, conformément à l'article 36

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35721. Estonie et Slovaquie

Accord de libre-échange entre la République d'Estonie et la République slovaque (avec procès-verbal d'entente, protocoles et annexes). Tallinn, 29 mai 1996

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er juillet 1996 et définitivement le 13 mars 1998 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 41

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35722. Estonie et Islande

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement d'Islande relatif à la réadmission des personnes. Reykjavik, 11 avril 1997 et Tallinn, 29 avril 1997

Entrée en vigueur : 1er mai 1997, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35723. Estonie et République de Moldova

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Moldova tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tallinn, 23 février 1998

Entrée en vigueur : 24 juillet 1998 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, estonien et moldove

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35724. Estonie et Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Mémorandum de coopération entre la République d'Estonie et l'Organisation des Nations pour l'éducation la science et la culture (UNESCO). Tallinn, 9 juin 1998

Entrée en vigueur : 9 juin 1998

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35725. Estonie et Italie

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République italienne relatif à la réadmission des personnes. Tallinn, 22 mai 1997

Entrée en vigueur : 3 mars 1999 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, estonien et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35726. Estonie et Turquie

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque relatif à la suppression mutuelle des obligations de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Tallinn, 27 septembre 1996

Entrée en vigueur : 14 février 1997 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, estonien et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie, 13 mai 1999

No. 35727. Estonie et Italie

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République italienne relatif à la suppression des obligations de visas. Tallinn, 1 février 1999

Entrée en vigueur : 8 février 1999, conformément au paragraphe 6
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie,
13 mai 1999

No. 35728. Estonie et Islande

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement d'Islande concernant la suppression des obligations de visas. Reykjavik, 11 avril 1997 et Tallinn, 29 avril 1997

Entrée en vigueur : 1er mai 1997, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie,
13 mai 1999

No. 35729. Estonie, Pays-Bas, Suède et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie, le Gouvernement du Royaume de Suède, le Ministre de la défense du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la recherche et à l'élimination de mines et des munitions non explosées dans les eaux estoniennes menées par les forces armées suédoises en coopération avec les forces armées estoniennes, les forces armées néerlandaises et les forces armées du Royaume Uni. Tallinn, 22 octobre 1998

Entrée en vigueur : 22 octobre 1998 par signature, conformément à la section XII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie,
13 mai 1999

No. 35730. Estonie et Turquie

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque relatif à l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Tallinn, 4 juin 1998

Entrée en vigueur : 6 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, estonien et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie,
13 mai 1999

No. 35731. Estonie et Allemagne

Accord entre la République d'Estonie et la République fédérale d'Allemagne relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements (avec protocole). Tallinn, 12 novembre 1992

Entrée en vigueur : 12 janvier 1997 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : estonien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie,
13 mai 1999

Voir paragraphe 2 de l'article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 35732. Estonie et Suisse

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Conseil fédéral suisse sur la réadmission de personnes (Accord de réadmission) (avec protocole). Tallinn, 29 janvier 1998

Entrée en vigueur : 1er mars 1998, conformément à l'article 12

Textes authentiques : estonien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Estonie,
13 mai 1999

No. 35733. Autriche et Hongrie

Accord entre le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant l'accès au pont d'Andau (avec annexes). Vienne, 24 novembre 1998

Entrée en vigueur : 1er avril 1999 par notification, conformément à l'article 3

Textes authentiques : allemand et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche,
5 mai 1999

No. 35734. Autriche et Bulgarie

Accord entre le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la réadmission des personnes entrées illégalement sur le territoire de l'autre Partie contractante (Accord de réadmission). Vienne, 26 juin 1998

Entrée en vigueur : 30 novembre 1998 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : bulgare et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche,
5 mai 1999

No. 35735. **Danemark et Allemagne**

Accord entre le Danemark et la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement aux gymnases des branches germano-danoises (avec annexe). Copenhague, 25 septembre 1998

Entrée en vigueur : 25 septembre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : danois et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 24 mai 1999

No. 35736. **Communautés européennes et leurs Etats membres et Ukraine**

* Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part (avec annexes, protocoles, échange de lettres, protocole de corrections du 27 septembre 1995 et acte final). Luxembourg, 14 juin 1994

Entrée en vigueur : 1er mars 1998, conformément à l'article 108

Participant	Notification
Allemagne	6 mai 1997 n
Belgique	18 juil 1997 n
Communauté européenne	26 janv 1998 n
Communauté européenne de l'énergie atomique	29 janv 1998 n
Communauté européenne du charbon et de l'acier	29 janv 1998 n
Danemark	14 déc 1995 n
Espagne	19 juin 1995 n
France	26 févr 1997 n
Grèce	10 sept 1996 n
Irlande	24 mai 1996 n
Italie	23 juil 1997 n
Luxembourg	17 sept 1996 n
Pays-Bas	20 nov 1996 n
Portugal	14 juil 1997 n
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	4 juil 1995 n
Ukraine	29 déc 1995 n

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 28 mai 1999

No. 35737. **République tchèque, Communauté européenne, Allemagne et Pologne**

Convention relative à la Commission internationale pour la protection de l'Oder contre la pollution. Wroclaw, 11 avril 1996

Entrée en vigueur : 28 avril 1999, conformément à l'article 18

Participant	Ratification
Allemagne	3 févr 1998
Communauté européenne	29 mars 1999
Pologne	9 mars 1999
République tchèque	21 août 1996

Textes authentiques : tchèque, allemand et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 28 mai 1999

No. 35738. **Bolivie, Colombie, Commission de l'Accord de Carthagène, Équateur, Communauté économique européenne, Pérou et Venezuela**

Accord-cadre de coopération entre la Communauté économique européenne et l'Accord de Carthagène et ses pays membres, la République de Bolivie, la République de Colombie, la République de l'Équateur, la République du Pérou et la République du Venezuela (avec échanges de lettres). Copenhague, 23 avril 1993

Entrée en vigueur : 1er mai 1998, conformément à l'article 37

Participant	Notification
Bolivie	17 oct 1995 n
Colombie	13 févr 1996 n
Communauté européenne	23 avr 1998 n
Pérou	5 déc 1996 n
Venezuela	15 juil 1996 n
Équateur	2 juil 1997 n

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, français, allemand, grec, italien, portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 28 mai 1999

Note : Voir aussi annexe A, No. 35738

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 588. Multilatéral

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Burkina Faso

Date : 11 février 1999
Date de prise d'effet : 11 février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Chili

Date : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation à l'égard de Zanzibar (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

République-Unie de Tanzanie

Date : 16 décembre 1998
Date de prise d'effet : 16 décembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 590. Multilatéral

Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juillet 1920

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995

Date de prise d'effet : 31 mai 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Chili

Date : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Hongrie

Date : 28 mai 1998
Date de prise d'effet : 28 mai 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation à l'égard de Zanzibar (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

République-Unie de Tanzanie

Date : 16 décembre 1998
Date de prise d'effet : 16 décembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 593. Multilatéral

Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 16 novembre 1921

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Chili

Date : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Hongrie

Date : 28 mai 1998

Date de prise d'effet : 28 mai 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 594. Multilatéral

Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 12 novembre 1921

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995

Date de prise d'effet : 31 mai 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 595. Multilatéral

Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 12 novembre 1921

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995

Date de prise d'effet : 31 mai 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 598. Multilatéral

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 novembre 1921

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Chili

Date : 1er février 1999

Date de prise d'effet : 1er février 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Hongrie

Date : 28 mai 1998

Date de prise d'effet : 28 mai 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Turquie

Date : 30 octobre 1998

Date de prise d'effet : 30 octobre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Dénonciation à l'égard de Zanzibar (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

République-Unie de Tanzanie

Date : 16 décembre 1998

Date de prise d'effet : 16 décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 599. Multilatéral

Convention (No 16) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et jeunes gens employés à bord des bateaux, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 novembre 1921

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995

Date de prise d'effet : 31 mai 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 602. Multilatéral

Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 5 juin 1925

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995

Date de prise d'effet : 31 mai 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 609. Multilatéral

Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 16 juin 1928

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946 et 1961. Genève, 28 juin 1930

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 615. Multilatéral

Convention (No 33) concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 30 avril 1932

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Burkina Faso

Date : 11 février 1999
Date de prise d'effet : 11 février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 635. Multilatéral

Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 octobre 1936

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Turquie

Date : 30 octobre 1998
Date de prise d'effet : 30 octobre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 636. Multilatéral

Convention (No 59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 22 juin 1937

Dénonciation (En vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Turquie

Date : 30 octobre 1998
Date de prise d'effet : 30 octobre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 792. Multilatéral

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juillet 1947

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 881. Multilatéral

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

Ratification

Cap-Vert

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification

Chili

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 1341. Multilatéral

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modi-

fiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961.
Genève, 1 juillet 1949

Ratification

Chili

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Réception de la notification par le Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 1870. Multilatéral

Convention (No 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961.
Genève, 29 juin 1949

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 1871. Multilatéral

Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Genève, 1 juillet 1949

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 2181. Multilatéral

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

Ratification

Thaïlande

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 février 1999

Date de prise d'effet : 8 février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 2624. Multilatéral

Convention (No 101) concernant les congés payés dans l'agriculture.
Genève, 26 juin 1952

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 2997. Multilatéral

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 et 31 octobre 1951

Acceptation

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 22 avril 1999
Date de prise d'effet : 22 avril 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 mai 1999

No. 4648. Multilatéral

Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957

Ratification

Chili

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification

Kirghizistan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 février 1999
Date de prise d'effet : 18 février 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995
Date de prise d'effet : 31 mai 1995
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification

Bahreïn

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juillet 1998

Date de prise d'effet : 14 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 3. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs catadioptriques pour véhicules à moteur et leurs remorques. 1 novembre 1963

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 4. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs d'éclairage de la plaque arrière d'immatriculation des véhicules automobiles (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. 15 avril 1964

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 5. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs scellés ("sealed beam") pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique européen ou un faisceau-route ou les deux faisceaux faisceau-croisement asymétrique ou unfaisceau-route ou les deux faisceaux. 30 septembre 1967

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des indicateurs de direction des véhicules automobiles et de leurs remorques. 15 octobre 1967

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 7. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant et arrière, des feux-stop et des feux-encombrement des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. 15 octobre 1967

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 10. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique. 1 avril 1969

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 11. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les serrures et organes de fixation des portes. 1 juin 1969

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 12. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la protection du conducteur contre le dispositif de conduite en cas de choc. 1 juillet 1969

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 18. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules automobiles en ce qui concerne leur protection contre une utilisation non autorisée. 1 mars 1971

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard avant pour véhicules automobiles. 1 mars 1971

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 21. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leur aménagement intérieur. 1 décembre 1971

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 22. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des casques de protection et de leurs écrans pour conducteurs et passagers de motocycles et de cyclomoteurs. 1 juin 1972

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 23. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-marche arrière pour véhicules à moteur et pour leurs remorques. 1 décembre 1971

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 25. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des appuis-tête incorporés ou non dans les sièges des véhicules. 1 mars 1972

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 26. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leurs saillies extérieures. 1 juillet 1972

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 28. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des avertisseurs sonores et des automobiles en ce qui concerne leur signalisation sonore. 15 janvier 1973

Application de règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 1999
Date de prise d'effet : 12 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 1999

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 30. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour automobiles et leurs remorques. 1 avril 1975

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 31. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs automobiles constitués par des blocs optiques halogènes ("sealed beam" unit) (bloc optique

SBH) émettant un faisceau-croisement asymétrique u un faisceau-route. 1 mai 1975

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 34. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la prévention des risques d'incendie. 1 juillet 1975

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. 1 février 1978

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 38. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard arrière pour les véhicules à moteur et leurs remorques. 1 août 1978

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 39. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'appareil indicateur de vitesse, y compris son installation. 20 novembre 1978

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 45. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des nettoie-projecteurs et des véhicules à moteur en ce qui concerne les nettoie-projecteurs. 1 juillet 1981

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 46. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des rétroviseurs et des véhicules automobiles en ce qui concerne le montage des rétroviseurs. 1 septembre 1981

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. 1 janvier 1982

Application de règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 1999

Date de prise d'effet : 12 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 13 mai 1999

Règlement No 50. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant, des feux-position arrière, des feux-stop, des indicateurs de direction et des dispositifs d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière pour les cyclomoteurs, les motocycles et les véhicules y assimilés. 1 juin 1982

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 54. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour véhicules utilitaires et leurs remorques. 1 mars 1983

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 55. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pièces mécaniques d'attelage des ensembles de véhicules. 1 mars 1983

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 58. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. des dispositifs arrière de protection anti-encastrement; II. des véhicules en ce qui concerne le montage d'un dispositif arrière de protection anti-encastrement d'un type homologué; III. des véhicules en ce qui concerne leur protection contre l'encastrement à l'arrière. 1 juillet 1983

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 59. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs silencieux d'échappement de remplacement. 1 octobre 1983

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 60. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des motocycles et des cyclomoteurs (à deux roues) en ce qui concerne les commandes actionnées par le conducteur, y compris l'identification des commandes, témoins et indicateurs. 1 juillet 1984

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 61. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules utilitaires en ce qui concerne leurs

saillies extérieures à l'avant de la cloison postérieure de la cabine. 15 juillet 1984

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 62. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules à moteur à guidon en ce qui concerne leur protection contre une utilisation non autorisée. 1 septembre 1984

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 64. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules munis de roues et pneumatiques de secours à usage temporaire. 1 octobre 1985

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 66. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de grande capacité pour le transport de personnes en ce qui concerne la résistance mécanique de leur superstructure. 1 décembre 1986

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 73. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules utilitaires, des remorques et des semi-remorques, en ce qui concerne leur protection latérale. 1 janvier 1988

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 26 mai 1999

Règlement No 75. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour motocycles et cyclomoteurs. 1 avril 1988

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 77. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de stationnement pour les véhicules à moteur. 30 septembre 1988

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No. 78. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de la catégorie L en ce qui concerne le freinage. 15 octobre 1988

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No. 79. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'équipement de direction. 1 décembre 1988

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 81. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des rétroviseurs des véhicules à moteur à deux roues, avec ou sans side-car, en ce qui concerne le montage des rétroviseurs sur les guidons. 1 mars 1989

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 85. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à combustion interne destinés à la propulsion des véhicules automobiles des catégories M et N en ce qui concerne la mesure de la puissance nette. 15 septembre 1990

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. 1 novembre 1990

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 89. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de : I. Véhicules, en ce qui concerne la limitation de leur vitesse maximale; II. Véhicules, en ce qui concerne l'installation d'un dispositif limiteur de vitesse (DLV) de type homologué; III. Dispositifs limiteurs de vitesse (DLV). 1 octobre 1992

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 90. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des garnitures de frein assemblées de rechange pour les véhicules à moteur et leurs remorques. 1 novembre 1992

Application de règlement

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 91. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position latéraux pour les véhicules à moteur et leur remorque. 15 octobre 1993

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 93. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. des dispositifs contre l'encastrement à l'avant; II. de véhicules en ce qui concerne le montage d'un dispositif contre l'encastrement à l'avant d'un type homologué; III. de véhicules en ce qui concerne leur protection contre l'encastrement à l'avant. 27 février 1994

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 94. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de véhicules en ce qui concerne la protection des occupants en cas de collision frontale. 1 octobre 1995

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 95. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de véhicules en ce qui concerne la protection des occupants en cas de collision latérale. 6 juillet 1995

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 97. Dispositions uniformes relatives à l'homologation des systèmes d'alarme pour véhicules (SAV) et des automobiles en ce qui concerne leurs systèmes d'alarme (SA). 1 janvier 1996

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 98. Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. 15 avril 1996

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

Règlement No 99. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des sources lumineuses à décharge pour projecteurs homologues de véhicules à moteur. 15 avril 1996

Application de règlement

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999
Date de prise d'effet : 25 juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

* Modifications au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. 14 avril 1999

Entrée en vigueur : 12 mai 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 1999

* Modification au Règlement No 36. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de transport en commun de grandes dimensions en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. 14 avril 1999

Entrée en vigueur : 12 mai 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 1999

* Modifications au Règlement No 49. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression (APC) et des véhicules équipés de moteurs APC, en ce qui concerne les émissions de polluants par le moteur. 14 avril 1999

Entrée en vigueur : 12 mai 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 1999

* Modifications au Règlement No 49. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression (APC) et des véhicules équipés de moteurs APC,

en ce qui concerne les émissions de polluants par le moteur. 14 avril 1999

Entrée en vigueur : 12 mai 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 1999

No. 5598. Multilatéral

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationales des gens de mer. Genève, 13 mai 1958

Ratification

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 mai 1995

Date de prise d'effet : 31 mai 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 6193. Multilatéral

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 novembre 1960 et 14 et 15 décembre 1960

Application territoriale

Portugal (à l'égard de : Macao)

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 30 avril 1999

Date de prise d'effet : 30 juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 20 mai 1999

No. 7247. Multilatéral

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

Adhésion (avec déclaration)

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mai 1999

Date de prise d'effet : 20 août 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 mai 1999

No. 8836. Multilatéral

Convention (No 123) concernant l'âge minimum d'admission aux travaux souterrains dans les mines. Genève, 22 juin 1965

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Hongrie

Date : 28 mai 1998

Date de prise d'effet : 28 mai 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 9587. Multilatéral

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966

Adhésion

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 30 mars 1999

Date de prise d'effet : 30 mars 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 13 mai 1999

No. 14862. Multilatéral

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973

Ratification (avec déclaration)

Burkina Faso

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 février 1999

Date de prise d'effet : 11 février 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification (avec déclaration)

Chili

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er février 1999

Date de prise d'effet : 1er février 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification (avec déclaration)

République de Corée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 janvier 1999

Date de prise d'effet : 28 janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification (avec déclaration)**Hongrie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 mai 1998
 Date de prise d'effet : 28 mai 1999
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification (avec déclaration)**Turquie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 octobre 1998
 Date de prise d'effet : 30 octobre 1999
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

Ratification (avec déclaration)**République-Unie de Tanzanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 16 décembre 1998
 Date de prise d'effet : 16 décembre 1999
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 15511. Multilatéral

Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 novembre 1972

Application territoriale**Portugal (à l'égard de : Macao)**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 30 avril 1999
 Date de prise d'effet : 30 juillet 1999
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 21 mai 1999

No. 17898. Multilatéral

Convention régionale de Koweït pour la coopération en vue de la protection du milieu marin contre la pollution. Koweït, 24 avril 1978

Protocole concernant la pollution marine provenant de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental. Koweït, 29 mars 1989

Entrée en vigueur : 17 février 1990, conformément à l'article XV

Participant	Ratification
Arabie saoudite	4 nov 1989
Iraq	11 nov 1989
Koweït	31 oct 1989
Oman	19 nov 1989
Qatar	21 mai 1989

Textes authentiques : arabe, anglais et persan
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Koweït, 1er mai 1999

Ratification**Bahreïn**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement koweïtien : 16 mai 1990
 Date de prise d'effet : 14 août 1990
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Koweït, 1er mai 1999

Ratification**Iran (République islamique d')**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement koweïtien : 1er avril 1992
 Date de prise d'effet : 30 juin 1992
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Koweït, 1er mai 1999

Ratification**Emirats arabes unis**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement koweïtien : 17 avril 1990
 Date de prise d'effet : 16 juillet 1990
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Koweït, 1er mai 1999

No. 18232. Multilatéral

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

Adhésion**Kirghizistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mai 1999
 Date de prise d'effet : 10 juin 1999
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 mai 1999

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 10 octobre 1980

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié (avec déclarations et réserve)**États-Unis d'Amérique**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 1999
 Date de prise d'effet : 24 novembre 1999
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 mai 1999

No. 25567. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Adhésion

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 11 mai 1999

Date de prise d'effet : 1er juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 mai 1999

Adhésion

Abou-Dhabi

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 11 mai 1999

Date de prise d'effet : 10 juin 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 mai 1999

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Grenade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 20 mai 1999

Date de prise d'effet : 18 août 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 20 mai 1999

No. 28911. **Multilatéral**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 20 mai 1999

Date de prise d'effet : 18 août 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 20 mai 1999

No. 31054. **Nouvelle-Zélande et Argentine**

Accord relatif aux services aériens. New York, 13 décembre 1985

Amendement à l'Accord relatif aux services aériens entre la République argentine et la Nouvelle-Zélande, décembre 1985 (avec annexe). Buenos Aires, 4 juin 1998

Entrée en vigueur : 4 juin 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Nouvelle-Zélande, 1er mai 1999

No. 31413. **Multilatéral**

Convention relative à la conciliation et à l'arbitrage au sein de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe. Stockholm, 15 décembre 1992

Ratification

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 18 novembre 1994

Date de prise d'effet : 18 janvier 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suède, 5 mai 1999

Ratification (avec déclaration)

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 20 février 1995

Date de prise d'effet : 20 avril 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suède, 5 mai 1999

Adhésion

Tadjikistan

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 24 mars 1995

Date de prise d'effet : 24 mai 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suède, 5 mai 1999

Ratification

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 2 juin 1995

Date de prise d'effet : 2 août 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suède, 5 mai 1999

Ratification (avec déclaration)

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 22 août 1995

Date de prise d'effet : 22 octobre 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suède, 5 mai 1999

Ratification (avec réserve)**Autriche**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 14 novembre 1995
Date de prise d'effet : 14 janvier 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Ratification**Ukraine**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 12 décembre 1995
Date de prise d'effet : 12 février 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Adhésion**Ouzbékistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 24 janvier 1996
Date de prise d'effet : 24 mars 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Ratification (avec réserve)**Roumanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 22 mai 1996
Date de prise d'effet : 22 juillet 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Ratification**Albanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 10 juin 1996
Date de prise d'effet : 10 août 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Ratification**Lettonie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 25 juillet 1997
Date de prise d'effet : 25 septembre 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Adhésion (avec réserve)**Lituanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 19 décembre 1997
Date de prise d'effet : 19 février 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Adhésion (avec déclaration)**l'ex-République yougoslave de Macédoine**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 21 avril 1998

Date de prise d'effet : 21 juin 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Ratification**Norvège**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 8 septembre 1998
Date de prise d'effet : 8 novembre 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

Ratification**République de Moldova**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suédois : 1er février 1999
Date de prise d'effet : 1er avril 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 5 mai 1999

No. 31874. Multilatéral

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Accord sur les marchés publics. Marrakech, 15 avril 1994

Adhésion (avec annexe)**Singapour**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 20 septembre 1997
Date de prise d'effet : 20 octobre 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 mai 1999

Adhésion (avec annexe)**Liechtenstein**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 19 août 1997
Date de prise d'effet : 18 septembre 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 mai 1999

Adhésion (avec annexes)**Hong-Kong, Chine**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 20 mai 1997
Date de prise d'effet : 19 juin 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 mai 1999

Adhésion (avec annexe)**Pays-Bas (à l'égard de : Aruba)**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 25 septembre 1996
Date de prise d'effet : 25 octobre 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 13 mai 1999

Cinquième Protocole annexe à l'Accord général sur le commerce des services (avec procès verbaux de rectifications du 21 et 27 mai 1998). Genève, 27 février 1998

Entrée en vigueur : 1er mars 1999, conformément au paragraphe 3

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 13 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 17 décembre 1996

Entrée en vigueur : 16 janvier 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 26 janvier 1996

Entrée en vigueur : 25 février 1996
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 17 juillet 1996

Entrée en vigueur : 16 août 1996
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 4 octobre 1996

Entrée en vigueur : 5 novembre 1996
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 17 juillet 1997

Entrée en vigueur : 16 août 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 5 décembre 1996

Entrée en vigueur : 4 janvier 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 23 mai 1997

Entrée en vigueur : 22 juin 1997

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 12 juin 1997

Entrée en vigueur : 12 juillet 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 24 octobre 1997

Entrée en vigueur : 23 novembre 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 28 août 1997

Entrée en vigueur : 27 septembre 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 27 août 1997

Entrée en vigueur : 26 septembre 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 5 septembre 1997

Entrée en vigueur : 5 octobre 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modification à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 23 septembre 1997

Entrée en vigueur : 23 octobre 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 20 octobre 1997

Entrée en vigueur : 19 novembre 1997
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 5 novembre 1997

Entrée en vigueur : 5 décembre 1997

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 24 octobre 1997

Entrée en vigueur : 23 novembre 1997

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modification à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 20 novembre 1997

Entrée en vigueur : 20 décembre 1997

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 1 décembre 1997

Entrée en vigueur : 31 décembre 1997

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modification à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 6 février 1998

Entrée en vigueur : 8 mars 1998

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 25 mars 1998

Entrée en vigueur : 24 avril 1998

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 15 juin 1998

Entrée en vigueur : 15 juillet 1998

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 9 avril 1998

Entrée en vigueur : 9 mai 1998

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 15 juillet 1998

Entrée en vigueur : 14 août 1998

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 14 octobre 1998

Entrée en vigueur : 13 novembre 1998

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 28 octobre 1998

Entrée en vigueur : 27 novembre 1998

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 17 février 1999

Entrée en vigueur : 19 mars 1999

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 24 octobre 1997

Entrée en vigueur : 23 novembre 1997

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 14 mai 1999

No. 31922. **Multilatéral**

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993

Ratification

Brésil

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
10 mars 1999

Date de prise d'effet : 1er juillet 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 5 mai 1999

No. 32022. **Multilatéral**

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 et 7 décembre 1994

Convention sur le commerce des céréales de 1995. Londres, 7 décembre 1994

Ratification

États-Unis d'Amérique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mai 1999

Date de prise d'effet : 21 mai 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 mai 1999

Convention relative à l'aide alimentaire de 1995. Londres, 5 décembre 1994

Ratification

États-Unis d'Amérique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mai 1999

Date de prise d'effet : 21 mai 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 mai 1999

No. 32088. **Multilatéral**

Convention (No 173) concernant la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur. Genève, 23 juin 1992

Ratification (avec déclaration)

Burkina Faso

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 février 1999

Date de prise d'effet : 11 février 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 32961. **Agence internationale de l'énergie atomique et Ouzbékistan**

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 avril 1994 et Tashkent, 8 octobre 1994

Protocole additionnel à l'Accord entre la République d'Ouzbékistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 22 septembre 1998

Entrée en vigueur : provisoirement le 22 septembre 1998 par signature et définitivement le 21 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 11 mai 1999

No. 33757. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Paris, 13 janvier 1993

Ratification (avec déclaration)

Saint-Siège

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mai 1999

Date de prise d'effet : 11 juin 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 1999

Ratification

Nigéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mai 1999

Date de prise d'effet : 19 juin 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 mai 1999

Adhésion (avec déclaration)

Soudan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 1999

Date de prise d'effet : 23 juin 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 mai 1999

Ratification

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Date de prise d'effet : 25 juin 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 mai 1999

No. 34028. **Multilatéral**

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Objection à la réserve faite par le Canada lors de la ratification

Espagne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mai 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 1999

Objection à la réserve faite par le Canada lors de la ratification

Suède

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mai 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mai 1999

No. 35009. **Multilatéral**

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines.
Genève, 22 juin 1995

Ratification

Zambie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 4 janvier 1999
Date de prise d'effet : 4 janvier 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 13 mai 1999

No. 35169. **Association internationale de développement et
Cameroun**

Accord de crédit de développement (Troisième crédit d'ajustement
structurel) entre la République du Cameroun et l'Association inter-
national de développement. Washington, 3 août 1998

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Troisième
crédit d'ajustement structurel) entre la République du Cameroun
et l'Association internationale de développement. Washington,
25 janvier 1999

Entrée en vigueur : 15 avril 1999 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 6 mai 1999

No. 35597. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production
et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Os-
lo, 18 septembre 1997

Ratification

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 3 mai 1999

Date de prise d'effet : 1er novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 3 mai 1999

Ratification

Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 5 mai 1999
Date de prise d'effet : 1er novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 5 mai 1999

Ratification

Tchad

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 6 mai 1999
Date de prise d'effet : 1er novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 6 mai 1999

No. 35738. **Bolivie, Colombie, Commission de l'Accord de
Carthagène, Équateur, Communauté économique
européenne, Pérou et Venezuela**

Accord-cadre de coopération entre la Communauté économique eu-
ropéenne et l'Accord de Carthagène et ses pays membres, la Ré-
publique de Bolivie, la République de Colombie, la République de
l'Équateur, la République du Pérou et la République du Venezuela.
Copenhague, 23 avril 1993

Ratification

Commission de l'Accord de Carthagène

Date : 18 juillet 1997
Date de prise d'effet : 1er mai 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 28 mai 1999
Note : Voir aussi partie I, No. 35738

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 17827. **Multilatéral**

Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janvier 1977

Ratification

Suisse

Date : 1er décembre 1994

Date de prise d'effet : 2 janvier 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Secrétaire général du Conseil de l'Europe, 9 septembre 1996

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

APPROBATION de l'Amendement au Protocole susmentionné, adopté à la quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Cuba

Date : 14 juin 1994

Date de prise d'effet : 12 septembre 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 14 juin 1994 Enregistrement annulé

No. 31874. **Multilatéral**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Accord international sur le secteur laitier. Marrakech, 15 avril 1994

Abrogation conformément à la décision du 10 décembre 1997 par le Conseil général, avec effet au 1er janvier 1998 conformément à :

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 27 avril 1999

Annexe C

No. 2623. Protocole à la Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929

Succession

Zimbabwe

Réception de la notification par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 1998

Date de prise d'effet : 18 avril 1980

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 1er décembre 1998 Enregistrement annulé

No. 3219. **Multilatéral**

Convention pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants. Genève, 13 juillet 1931

Protocole de signature. Genève, 13 juillet 1931

Succession en vertu de la succession à la Convention pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, Genève, 13 juillet 1931

Zimbabwe

Date : 1er décembre 1998

Date de prise d'effet : 18 avril 1980

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 1er décembre 1998 Enregistrement annulé

Note: Supprimer la partie "Rectificatifs" qui apparaît à la page 92 du Relevé des traités et accords internationaux du mois de juillet 1998. Cette même partie est publiée à la page 66 du Relevé de juin 1998.

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 août 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 août 1997

Notification en vertu de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 novembre 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 novembre 1997

Notification en vertu de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 1998

Notification en vertu de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 mai 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 mai 1998

Notification en vertu de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 août 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 août 1998

Notification en vertu de l'article 4

Équateur

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 1999

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Approbation

Cuba

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 1998

No. 31874. **Multilatéral**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Accord international sur la viande bovine. Marrakech, 15 avril 1994

Abrogation conformément à la décision du 10 décembre 1997 par le Conseil général, avec effet au 31 décembre 1997 conformément à :

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 27 avril 1999

Note: Supprimer la partie "Additifs" qui apparaît à la page 93 du Relevé des traités et accords internationaux du mois de juillet 1998. Cette même partie est publiée à la page 67 du Relevé de juin 1998.

Index alphabétique

A

Abou-Dhabi	
A-25567	65
Accord de Cartagène	
I-35738	52
A-35738	70
Accord de Marrakech	
A-31874	66, 67, 68, 71, 72
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	
A-31874	66, 67, 68, 71, 72
Administration	
I-35730	51
Adoption	
A-31922	68
Agence internationale de l'énergie atomique	
A-32961	69
Agriculture	
I-35695	47
A-2624	56
A-593	53, 54
A-594	54
A-595	54
Albanie	
A-31413	66
Alimentation	
A-32022	69
Allemagne	
I-35704	48
I-35706	48
I-35711	49
I-35731	51
I-35735	52
I-35737	52
I-35736	52
I-35737	52
Andorre	
I-35705	48
Antigua-et-Barbuda	
A-35597	70
Arabie saoudite	
I-17898	64
Arbitrage et conciliation	
A-31413	65, 66
Argentine	
A-31054	65
Arménie	
I-35689	46
Armes	
A-22495	64
A-33757	69

Assainissement	
I-35690	46
Assistance	
I-35693	47
I-35709	49
I-35718	50
I-35730	51
A-32022	69
Association internationale de développement	
I-35686	45
I-35687	46
I-35688	46
I-35689	46
I-35691	46
I-35692	46
I-35693	47
I-35695	47
I-35697	47
I-35698	47
A-35169	70
Associations	
A-1341	56
A-594	54
A-881	55
Autriche	
I-35733	51
I-35734	51
A-31413	66
Aviation	
A-31054	65

B

Bahreïn	
A-17898	64
A-4648	57
Bangladesh	
I-35691	46
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-35685	45
I-35690	46
I-35694	47
I-35696	47
Bélarus	
I-35707	48
I-35708	49
Belgique	
I-35736	52
Bénin	
I-35695	47
Bolivie	
I-35738	52

Brésil	
A-31922	68
Bulgarie	
I-35734	51
A-2997	56
Burkina Faso	
I-35687	46
A-14862	63
A-32088	69
A-588	53
A-615	55

C

Cameroun	
A-35169	70
Cap-Vert	
A-881	55
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-2997	56
A-31874	66, 67, 68, 71, 72
Chili	
A-1341	56
A-14862	63
A-4648	56
A-588	53
A-590	53
A-593	53
A-598	54
A-881	55
Chine	
I-35694	47
I-35696	47
Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)	
A-31874	66
Chypre	
I-35714	49
Colombie	
I-35738	52
Commerce	
I-35709	49
I-35719	50
I-35720	50
I-35721	50
A-25567	65
A-31874	66, 67, 68, 71, 72
A-32022	69
A-792	55
Commission de l'Accord de Carthagène	
I-35738	52
A-35738	70
Communauté économique européenne	
I-35738	52
Communauté européenne	
I-35737	52
I-35736	52
I-35737	52
I-35738	52

Communauté européenne de l'énergie atomique	
I-35736	52
Communauté européenne du charbon et de l'acier	
I-35736	52
Communautés européennes et leurs Etats membres	
I-35736	52
Conférence de La Haye de droit international privé	
A-2997	56
Conférences-Réunions	
I-35680	45
I-35681	45
A-2997	56
A-31413	65, 66
Convention de Rome	
A-7247	63
Coopération	
I-35700	48
I-35708	49
I-35714	49
I-35716	49
I-35718	50
I-35724	50
I-35729	51
I-35736	52
I-35738	52
A-17827	71
A-31922	68
A-35738	70
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-35690	46
I-35691	46
A-9587	63
Crédits	
I-35686	45
I-35687	46
I-35688	46
I-35689	46
I-35691	46
I-35692	46
I-35693	47
I-35695	47
I-35697	47
I-35698	47
A-35169	70
Cuba	
A-26369	71, 72

D

Danemark	
I-35735	52
I-35736	52
Désarmement	
A-22495	64
A-33757	69
Développement	
I-35686	45
I-35687	46
I-35688	46
I-35689	46

I-35691	46
I-35692	46
I-35695	47
A-33757	69
Documents	
A-5598	63
Douanes	
I-35730	51
Droit civil	
I-35703	48
Droit commercial	
A-25567	65
Droit d'auteur	
A-7247	63
Droit des traités	
A-18232	64
Droits de l'homme	
A-1341	56
A-14668	72
A-2181	56
A-4648	56, 57
A-594	54
A-602	54
A-612	55
A-6193	63
A-881	55

E

Education	
I-35686	45
I-35688	46
I-35724	50
I-35735	52
A-6193	63
A-7247	63
Emirats arabes unis	
A-17898	64
Energie	
A-32961	69
Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)	
A-32961	69
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-31922	68
A-588	53
A-590	53
A-593	53, 54
A-598	54
A-599	54
A-615	55
A-635	55
A-636	55
Environnement	
A-17898	64
A-26369	65, 71, 72
A-28911	65
A-33757	69
A-34028	69
A-9587	63

Équateur	
I-35738	52
A-14668	72
I-35738	52
Espagne	
I-35700	48
I-35701	48
I-35702	48
I-35703	48
I-35709	49
A-34028	69
I-35736	52
Estonie	
I-35710	49
I-35711	49
I-35712	49
I-35713	49
I-35714	49
I-35715	49
I-35716	49
I-35717	49
I-35718	50
I-35719	50
I-35720	50
I-35721	50
I-35722	50
I-35723	50
I-35724	50
I-35725	50
I-35726	50
I-35727	51
I-35728	51
I-35729	51
I-35730	51
I-35731	51
I-35732	51
A-33757	69
A-4789	57, 58, 59, 60, 61, 62
États-Unis d'Amérique	
A-22495	64
A-32022	69
Europe	
A-17827	71
Exploitation minière	
I-35729	51
A-35009	70

F

Femmes	
A-2181	56
Finlande	
I-35716	49
A-31413	65
France	
I-35712	49
I-35736	52
Frontières	
A-17898	64
A-34028	69

G

Gambie	
I-35686	45
Géorgie	
A-28911	65
Grèce	
A-31413	65
I-35736	52
Grenade	
A-26369	65

H

Honduras	
I-35702	48
Hongrie	
I-35733	51
A-14862	64
A-31413	65
A-590	53
A-593	54
A-598	54
A-8836	63

I

Imposition	
I-35711	49
Indonésie	
I-35682	45
I-35683	45
I-35684	45
Industrie	
A-588	53
A-636	55
A-792	55
Information	
I-35704	48
I-35706	48
Investissements	
I-35723	50
I-35731	51
Iran (République islamique d')	
A-17898	64
Iraq	
.....	64
Irlande	
I-35736	52
Islande	
I-35722	50
I-35728	51
A-35597	70

Italie	
I-35680	45
I-35725	50
I-35727	51
I-35736	52

J

Jordanie	
I-35690	46

K

Kirghizistan	
I-35698	47
A-18232	64
A-25567	65
A-4648	56
Koweït	
.....	64

L

l'ex-République yougoslave de Macédoine	
A-31413	66
Lettonie	
I-35705	48
I-35706	48
I-35707	48
I-35708	49
A-31413	66
A-7247	63
Liechtenstein	
A-31874	66
Lituanie	
A-31413	66
Luxembourg	
I-35736	52

M

Maroc	
I-35700	48
Mer	
A-590	53
A-599	54
A-635	55
A-9587	63
Migration	
I-35712	49
I-35713	49
I-35722	50

I-35725	50
Mines (militaires)	
A-8836	63
Multilatéral	
A-31874	67

N

Navigation	
I-35696	47
A-598	54
A-599	54
A-635	55
Navires et transports maritimes	
A-598	54
A-599	54
A-635	55
Nigéria	
A-33757	69
Norvège	
I-35713	49
A-31413	66
Nouvelle-Zélande	
A-31054	65

O

Oman	
I-17898	64
Organisation des Nations Unies	
I-35680	45
I-35681	45
I-35683	45
I-35684	45
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	
I-35724	50
Organisation mondiale du commerce	
A-31874	66, 67, 68, 71, 72
Organisations internationales-Institutions	
A-31413	65, 66
Ouzbékistan	
A-31413	66
A-32961	69

P

Passeports	
I-35705	48
I-35715	49
I-35726	50
I-35727	51
I-35728	51
A-5598	63

Pays-Bas	
I-35699	48
I-35729	51
A-31874	66
I-35736	52

Pêche et pêcheries	
A-9587	63

Pérou	
I-35738	52
A-14668	72
I-35738	52

Pollution	
I-35737	52
A-17898	64
A-26369	65, 71, 72
A-28911	65
A-34028	69

Pologne	
I-35737	52

Ponts	
I-35701	48
I-35733	51

Population	
I-35722	50
I-35725	50

Portugal	
I-35682	45
I-35683	45
I-35684	45
I-35701	48
A-15511	64
I-35736	52
A-6193	63

Prêts	
I-35685	45
I-35690	46
I-35694	47
I-35696	47

Produits agricoles	
A-32022	69

Professions	
A-5598	63

Protocole de Montréal	
A-26369	65, 71, 72

Q

Qatar	
I-17898	64

Questions civiles	
I-35703	48
I-35709	49

Questions économiques	
I-35687	46
I-35700	48

Questions financières	
I-35700	48
A-35169	70

Questions judiciaires	
I-35709	49
I-35710	49
A-17827	71
Questions juridiques	
I-35682	45
I-35683	45
I-35699	48
I-35703	48
I-35732	51
I-35734	51
A-17827	71
A-18232	64
A-1870	56
A-25567	65
A-2997	56
A-595	54
A-602	54
Questions maritimes	
I-35716	49
I-35729	51
A-17898	64
A-590	53
A-598	54
A-599	54
A-635	55
Questions militaires	
I-35729	51
Questions monétaires	
PND-2623	71
Questions nucléaires	
A-32961	69
Questions pénales	
PND-2623	71
I-35699	48
Questions scientifiques	
I-35714	49
I-35724	50

R

Relations culturelles	
I-35685	45
I-35702	48
I-35724	50
A-15511	64
A-7247	63
République de Corée	
A-14862	63
République de Moldova	
I-35723	50
A-31413	66
République tchèque	
I-35719	50
I-35737	52
République-Unie de Tanzanie	
A-14862	64
A-588	53
A-590	53
A-598	54

Roumanie	
I-35685	45
I-35703	48
I-35704	48
A-31413	66
Routes	
I-35694	47
I-35707	48
I-35717	49
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
I-35699	48
I-35717	49
I-35729	51
I-35736	52

S

Sainte-Lucie	
I-35681	45
Saint-Marin	
A-31413	65
Saint-Siège	
I-35710	49
A-33757	69
Saint-Vincent-et-les Grenadines	
A-1341	56
A-1870	56
A-1871	56
A-2624	56
A-4648	56
A-5598	63
A-588	53
A-590	53
A-593	53
A-594	54
A-595	54
A-599	54
A-602	54
A-609	55
A-612	55
A-792	55
Santé et services de santé	
I-35714	49
A-35009	70
A-599	54
Sauvetage	
I-35716	49
Sciences	
A-26369	65, 71, 72
Secours en cas de catastrophe	
I-35697	47
I-35698	47
Sécurité	
I-35684	45
Singapour	
A-31874	66
Slovaquie	
I-35721	50

Soudan	
A-33757	69
Sri Lanka	
I-35693	47
Statistiques	
I-35680	45
Stupéfiants	
C-3219	71
Suède	
I-35718	50
I-35729	51
A-34028	69
Suisse	
I-35715	49
I-35732	51
A-17827	71

T

Tadjikistan	
A-31413	65
Tchad	
A-35597	70
Télécommunications	
I-35708	49
A-7247	63
Thaïlande	
I-35709	49
A-2181	56
Traités-Accords (application)	
A-18232	64
Transports	
I-35707	48
I-35717	49
A-17898	64
A-31054	65
Travail	
A-1341	56
A-14862	63, 64
A-1870	56
A-1871	56
A-2181	56
A-25567	65
A-2624	56
A-32088	69
A-35009	70
A-4648	56, 57
A-5598	63
A-588	53
A-590	53
A-593	53, 54
A-594	54
A-595	54
A-598	54
A-599	54
A-602	54
A-609	55

A-612	55
A-615	55
A-635	55
A-636	55
A-792	55
A-881	55
A-8836	63
Travaux publics	
I-35692	46
Trinité-et-Tobago	
A-9587	63
Turquie	
I-35720	50
I-35726	50
I-35730	51
A-14862	64
A-4789	58, 59
A-598	54
A-635	55
A-636	55

U

Ukraine	
I-35736	52
A-31413	66
I-35736	52

V

Véhicules à moteur	
A-4789	57, 58, 59, 60, 61, 62, 63
Venezuela	
I-35738	52
Viet Nam	
I-35688	46
I-35697	47

Y

Yémen	
I-35692	46

Z

Zambie	
A-35009	70
Zimbabwe	
PND-2623	71
C-3219	71